



Diabierna Oktober 24 2014 - Edicion-8 Vol.194204 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
Bacalao, Aroz, Pan  
Bati & Berdura

Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585 5212

**Solo di  
Pueblo ta  
rifa un auto  
cu meta  
deportivo y  
caritativo**

**Raad van Advies ta haci ridiculo..  
awor nan kier drecha loke nan a dañá!**

**FRITS GOEDGEDRAG TA  
HOPI LAAT Y SU CONSEHO  
NO TA ALCASO**

**Yorene Arends,  
a gradua como  
Bachelor Social  
Work and  
Development na  
Universidad di  
Aruba**



**Yiu di bon amigo di Mike  
de Meza a kibra auto di  
APA di 100 mil florin di  
su tata Johnny Martes**  
E tabata bao influencia y tur cos ta wordo tapa



**Chris Romero, parlamentario di MEP:  
Gobierno di AVP nunca tabata  
tin e intencion di habri e  
refineria bek!**



**True Value.**  
START RIGHT. START HERE.®

UP TO

**50**

**%  
OFF**

**Stocks  
CLEARANCE SALE**

**on Clothing**

Valid till Nov 6, 2014 only



4 Jeans

X Afl. 100.00  
*only!*

**Get 5%**  
Extra discount  
with your VIP CARD



**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS**

\* Afl.

**390.000,-**

\* Afl. 280.000 + Afl. 110.000  
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe noch





Na Hulanda:

## Polis a confisca cellular di un dama despues di a yama Central di Alarma pa 1.100 biaha



Diarazon na Boxmeer, Hulanda, polis a detene un dama di 49 aña y a confisca su celular, pa motibo cu e tabata haci un cantidad di yamada, un tras di otro pa central di alarma 112, segun polis. E dama den menos cu dos luna sigur a haci 1.100 yamada na e number di central di alarma; pa colmo sin cu e tabata tin un motibo valido. E dama ta

un persona cu problema y tabata basta confundi. Na varios ocasion polis a yega di pone e dama caba den contacto cu trahadornan social, pero asina mes e no a stop cu su yamadanan pa central di alarma. Polis hunto cu trahadornan social ta tratando awor pa mira con nan por yuda e dama aki soluciona su problema.

## SOLO TA RIFA UN AUTO CU META DEPORTIVO Y CARITATIVO

### RIFA DI AUTO PA PASCO CU FIN DEPORTIVO Y CARITATIVO

1er: GANA UN HYUNDAI EON 2015

2ndo: Basket di pasco valora na Afl. 1000.00

3er: Premio Cash Afl. 500.00

12345



Prijs pa ticket: Afl. 5.00

Fecha: Diadomingo, 21 december 2014

Sorteo: Sto. Domingo

('Billetes Domingo' 5 cifra di

1er: 2ndo: 3er: premio)

-Ticketnan cu no wordo paga na ta den wega  
-Ganador tin 30 dia pa reclama su premio  
-Auspicio pa Solo di Pueblo

Despues di a termina cu e campanja di 2 mil florin, SOLO a cuminsa un proyecto cu meta deportivo y caritativo. Esaki ta por medio di un rifa di auto cu ta costa 5 florin. Hopi ta esnan den necesidad pero tambe hopi grupo deportivo ta pasa den lucha pa yega na fondo. E rifa ta hunga dia 21 di December 2014. Cualquier persona individual, grupo, team deportivo cu ta interesa pa participa, por tuma contacto cu nos na oficina 585-9500 of via mail solodipueblo@gmail.com. Ta honra un comision di 50% riba cada buki. Bendedornan di rifa ta welkom pa duna un man den e proyecto aki.

## Posibel caso die bola na New York



Un dokter di New York cu recientemente a traha na West Afrika ta muestra sintomanan parecido na Ebola. Actualmente e ta wordo trata y ta haciendo testnan cune den hospital. E resultadoonan por dura

algun ora. Mientras tanto autoridad ta evaluando pa evacua e compleho di apartamento, cu ta na Harlem. Asina fuentenan di e bario ey a declara diahuebs. E dokter, Graig Spencer, tabata traha cu

e organizacion DOKTER NAN SIN FRONTERA. E homber tin keintura basta halto. Departamento di salubridad ta averiguando cu ken nan tur e tabata tin contacto ultimamente.

PELUQUERIA



ALEJANDRO DUQUE clinic

HORARIO 8:00 AM PA 7:00 PM Kadushi Largo 4-A

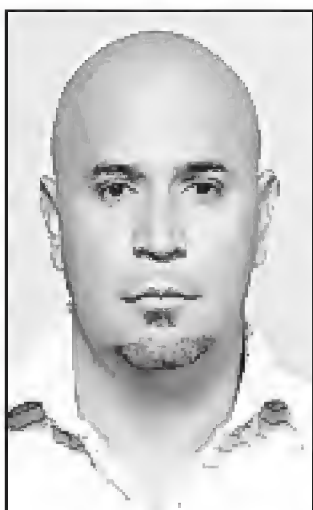
☎ 5871886 📱 5681467

Apreciable cliente

mi kier informa cu mi lugar nobo di Beauty Salon y Barbershop a muda y bay na Cadushi largo 4A.

Pa mas informacion por tuma contacto cu mi na  
**587-1886 of 5681467**

Nos ta bandi Scool Laura Paskel





WEB NV:

## Inauguracion di e planta nobo di ECOGAS

Ayera 23 di Oktober, 2014 a tuma lugar inauguracion di e planta di nobo di ECOGAS cual ta un planta cu ta converti desperdicio di cas pa Gas y cual WEB Aruba lo usa pa produci coriente pa nos comunidad. Esaki ta e sistema cu ser ta yama internacionalmente "Waste to Power" y Aruba ta e promer isla den Caribe cu ta yega asina leu pa cuminsa opera un sistema asina innovativo. Pa realiza tipo di proyectonan asina bo mester di partner cu tin un pensamiento y vision den e mesun direccion. Na prome lugar mester menciona Gobierno di Aruba cu su maneho riba e tereno aki cu a inspira e compania Ecotech cu ya tabata haciendo trabaonan riba maneho di desperdicio y reciclahe. Mirando e vision aki e compania Ecogas a dicidi di bay mas leu y sigui innova riba sostenibilidad. Tambe Web Aruba tabata esencial den realisacion di e proyecto aki, ya cu nan a mira e oportunidad y viabilidad pa genera coriente cu e gas cu ECOGAS lo bay produci. E proyecto aki ta pas cu e vision di WEB Aruba, cual ta pa yega na un Aruba mas limpi, mas berde y liber di Fuel Oil.

Usando e biogas cu ta biní di e planta di Ecogas, WEB ta baha su uso di e Heavy Fuel Oil. Esaki ta bon pa medio ambiente, pero tambe ta baha e dependencia di e Heavy fuel oil cu ta influencia tarifanan. Igual importante

ta Aruba Freezone cu a introduci un "Green policy" cu a crea e acomodacion necesario pa un proyecto manera esun di ECOGAS por opera cu exito den su estructura. Hunto cu e parternan importante aki e personal y staff di ECOGAS y WEB Aruba mester ser reconoci pa nan dedicacion incansabel pa a traha duro pa awe nos por inaugura e planta nobo na Barcadera. Presente na e ocasion di awe tardi y cu a dirigi palabra tabata director di e compania sr. Freddy Kelkboom, director di WEB Aruba, sr. Oslin Boekhoudt, Ministro Mike de Meza y Ministro Presidente sr. Mike Eman. Den un ambiente ameno a haci e acto inaugural.

E invitadonan a haya un tour den e planta pa asina nan por a conoce mas di cerca e sistema y su proceso cu lo ta den operacion pronto produciendo Gas pa WEB Aruba y coriente pa nos comunidad. Na ocasion di e inauguracion, e directornan di Ecogas y WEB Aruba a haci un donacion na Aruba Birdlife Conservation. ECOGAS por bisa cu orguyo awe cu ya caba e planta di Biogas a cuminsa pone Aruba riba mapa internacional. Ecogas ta hayando interes di paisnan den region y mas aleu, pa bin conoce e planta pa asina tambe por brinda nan ciudad solucionnan sostenibel pa mehora e medio ambiente di nan pais y mundo henter.

**Raad van Advies ta haci ridiculo.. awor nan kier drecha loke nan a dañá!**

## FRITS GOEDGEDRAG TA HOPI LAAT Y CU CONSEHO NO TA ALCASO



SOLO no a haya e carta di Raad van Advies, kier meen mucho nos no por comenta. Sinembargo pa loke ta e comentario duna door di Baba, unda cu kier desvia e discusion riba di problema financiero y hib'e den direccion di legalidad di KB, nos no ta mira mucho sentido.

Hecho ta cu ta danki na propio Raad van Advies, cu Hulanda a cay aden, pasobra e begroting tabata hopi mal traha. Tanto Mike Eman cu Juan David mes a firma "geen bezwaar" pa CFT bin controla. Ta debi cu Juan David no ta compende Hulandes, awe e por yora te sclama y te bati abao, pero ta e mes a firma "geen bezwaar" y ratifica pa Mike na varios ocasion, incluso dia 3 di Juli 2014.

E debate di awe, cu si tin KB of no tin KB, ta un "gepasseerd station". Hecho ta awe cu nos tin un KB y ni cuanto conseho Frits Goedgedrag firma of laga, e no ta para

riba KB firma pa Rey.

Asina ta nos no mester perde tempo cu laba cabez di burico manera Frits Goedgedrag kende awor ta musta cu e ta paga lomba cu lomba, y como gratitud cu Mike a dune trabao como coordinador y despues nombr'e presidente di Raad van Advies, awe e tin cu draai e cantaleta di Mike.

Frits mester a emiti su conseho ya desde 11 Juli 2014 y no 3 luna despues. Awe ya caba tin un rapport di CFT y ta eyan ta na unda RVA tin cu emiti un conseho. E medidanan nobo na caminda, ta cuadra cu conseho di CFT? Na Ingles nan ta bisa: You can't cry over spilled milk. Bo no por keha of yora ora cu e lechi ya a drama na vloer. Loke bo mester haci ta busca un forma pa haci'e limpi.

Pues e conseho di Raad van Advies segun nos ta 3 luna laat, ta un conseho bao presion di Mike pa paga lomba cu



lomba. Boso ta corda con Mike a tira na cara di gobernador? Cu el'a sosten'e na 3 ocasion y pesey e gobernador tin cu "firma awor"?

Ta esey a sosode cu Frits, unda a presion'e pe mete la pata. Envez cu Frits para manera homber den zapato, e ta flakea y cay manera patia berde. Nos ta sigur cu Hulanda lo no bay tuma e conseho di Raad van Advies ey na serio!



Na Hulanda:

## Polis a descubri un cantidad grandi di Steriods na un cas



Algun dia pasa na Hulanda, team di recherche regional di Den Haag ta detene un cabayero di 28 aña riba sospecho di ta involvi den trafication di medicinan ilegal. Dos dia pasa e mester a presenta dilanti Huez Comisario y su detencion a wordo prolonga. Na Merca tin un investigacion andando; for di e investigacion aki rechenan na Den Haag a haya e informacion cu a conduci na detencion di e cabayero aki, cu ta bibandoden Plesmanweg na Den Haag. Durante un buskeda den

e cas na Plesmanweg, agentenan policial a topa cu un cantidad grandi di Steriods y diferente otro remedi mas, cu solamente via prescripcion por wordo duna na personanan. Tambe polis a haya hanguanan, diferente otro accesorio y tambe 12.500 Euro, na placa cash. Tur loke nan a topa durante e buskeda y e placa cash a keda confisca. E sospechoso ta deteni pa interrogacion, mientras tanto e investigacion ta andando. E medicinan cu a wordo haya na e cas, ta medicinan cu ta peligroso pa salud di hende.

## Homber cu ta sufri di Alzheimer, a bay cu tablet sin paga

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 9:30, na Price Mart, unda un persona a bay cun tablet sin paga. Na e sitio, e trahador S. a bisa cu mas o menos 9.15, un homber a drenta den e lugar y a bay cu un tablet di e marca Audiovox model 7" android color blanco, di un balor di 159.95 florin. Ora cu nan a bay papia cu e homber pafor, el'a subi su brommer corra y a bay for di e sitio. E trahador a tuma contacto cu e famia di R.A. y a splik'e, cu el'a coy un tablet for di e negoshi y cu e mester trece bek. E yiu muher di R.A. a trece e tablet bek y a bisa cu su tata tin Alzheimer y cu ultimo tempo e ta haciendo hopi cos straño. S. no kier duna keho. Central a wordo poni na haltura.

## Nissan Sentra horta den Pastoor Hendrikstraat

E homber B. a bay warda di Polis diarazon pa 9:44 y a duna keho di ladroncia di su auto. Segun su declaracion, el'a staciona su auto pa 23:00 den Pastoor Hendrikstraat y pa 6:00, el'a mira cu ladronnan a bay cu su auto. E auto ta un Nissan Sentra B13, cu e number A-240 color shinishi/blauw. Polis a tuma e keho.

## Polis a detene homber cu a resisti pisa contra Polisnan

Central a manda patruya pa reforza e polisnan di Santa Cruz, diarazon pa 16.50, pa un pelea entre gruponan cu tabata bayendo for di man. Na haltura di Centro Betico Croes, Polisnan a core cu algun di e muchanan. Na Papijon, Polisnan a topa cu e hobennan, cu a confronta polisnan pisa. Nan a keda deteni y poni na boei. Ora cu polis tabata hibanan na e auto di Polis, e homber G.D. a resisti su detencion y Polisnan a haya nan obliga di usa violencia pa pon'e den e auto di Polis. Door di esey, el'a haya un rasca na su wowo robez.

## Guardia femenina victima di ladroncia

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 23:12, den Caya Betico Croes, pa un ladroncia. E muher G. a bisa cu e ta cuida e negoshi Dufry's, ora cu dos homber desconoci bisti na preto a bay cu su tas y su celular. El'a duna descripcion di e dos ladronnan. Ta trata un tas corra cu un celular Samsung Galaxy preto. Polis a bis'e pa e bay Recherche.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



De Minister van Onderwijs en Gezinsoleid en Volwassen Educatie is voornemens in het openbaar aan te besteden het door de Fondo Desarrollo Aruba te financieren project:

**"Renovatie en uitbreiding St. Augustinus College te San Nicolas".**

Volgens bestek: DOW nr. 14, dj. 2014.

Korte omschrijving van het werk:

1. Slopen van de asbestgolfsplaten en aanbrengen van een nieuw dak compleet inclusief N&T en Gazebo;
2. Verbouwen van de bestaande gym tot kantoren en klaslokalen;
3. Nieuwbouw toiletgroepen;
4. Verbouwing van de bestaande klaslokalen en kantoren;
5. Nieuwe afrastering en omheining.

Uitvoeringstermijn: 170 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **24 oktober 2014** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 550,00**

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **24 oktober 2014** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **29 oktober 2014** om 10.00 v.m. te DOW.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **4 november 2014** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **28 november 2014** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.

De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.

De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidspreizen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



## Ladron a laga tubonan di Valero den cura di hende

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 10:12, na un cas den Fortheuvelstraat, pa un situacion sospechoso. E homber R. a bisa cu el' a haya un tubo di koper den su cura. El' a bisa cu dialuna 20 di Oktober, e tabata tin 5 tubo di koper, pero den un tempo cortico, nan a desaparece. No ta prome biaha cu esaki ta tuma lugar. El' a yega di haya confrontacion cu un di e hombernan cu ta involvi den hortamento di tubonan di koper, pero no ta corda su nomber y e homber a menaz'e. Como cu e no sa nomber di e persona e no a duna keho. Polis a conseh'e pa e duna keho. Algun trahado di Valero a bin na e sitio y a reconoce e tubonan cu nan ta di Valero.



# Hunga y igana!

cu bo mihor amigo

y bo por gana un (1) di e tres (3) premio

## Afl 1,000

pa por comparti cu bo amigo

**"Accesorios"**  
gift certificate na Bestial Pet  
House balora na Afl 750.

**iPod**  
pa warda tur e momento cu  
bo ta disfruta cu bo cacho



## Participa cumprando un (1) saco di **BENEFUL**

Deposita na supermercado participante,  
Compra N.V. of na Bestial Pet House  
Solamente recibo cu descripcion di producto ta participa  
Pa mas informacion check [www.facebook.com/compranyv](http://www.facebook.com/compranyv)



**PURINA**  
**Beneful**  
Jugar es bueno para ti.

\*Por participa te cu November 30, 2014.

**PURINA**  
Your Pet, Our Passion.™

## Yiu di bon amigo di Mike de Meza a kibra auto di APA di 100 mil florin di su tata Johnny Martes E tabata bao influencia y tur cos ta wordo tapa



Basta reaccion ta drenta na nos mesa di redaccion relaciona cu un caso cual a causa bastante indignacion basa riba e maneho den APA tipifica como 'hancho pabo y smal pami'. APA ultimo añanan a traha hopi reglamento di trabao basta strak pa su empleadonan. Hopi control na trabao riba personal. Por ehempel control di alcohol na pia di trabao. Segun por comprende cu esaki sinembargo no ta e problema pasobra ora tin reglamento, bo mester gewoon cumpli cune. Pero e abusan cu ta tuma lugar ta entre otro e reglamentonan di trabao ta conta pa e homber chiquito so, mientras den Staff y Top - management ta fiesta tin y aparentemente "no rules". Den Staff y Top management cosnan ta sosode pero mesora ta wordo tapa. Johnny Martes, un security di Valero, bon amigo di Mike de Meza a wordo emplea algun aña atras

na APA cu un salario barbaro. Esaki a tuma lugar despues cu Valero a cera su portanan. Mesora presion di Minister a bin riba director di APA, Alfonso Boekhoudt e tempo aya, pa emplea Johnny Martes cu un salario barbaro. Di e salario aki aparentemente por a duna 6 ciudadano un trabao cu un bon salario na APA. Abuso no ta caba aki sino Johnny Martes, e gran amigo di Mike de Meza a wordo compensa cu un auto di compania, un pickup diesel cu costa alrededor di 100 mil florin. Un ta tur hende tin e suerte aki den bida ora bo ta bon brother cu un minister manera den e caso aki. Rond 2 siman atras yiu homber di Johnny Martes ta trip cu auto di PAPA, esta e auto di compania APA y aparentemente bao influencia di alcohol pisa. Cu diesel paga pa compania, esta cu placa di pueblo di APA, anto ta accidenta y ta garna e auto di compania

di 100 mil florin total loss. Promer lugar ki mishi un yiu ta trip cu auto di compania di e tata, gastando diesel di compania? Si tabata un empleado regular, esaki lo a wordo sanciona cu posibilidad di perde su trabao 'op staande voet'. Como cu ta trata di yiu di BROTHER di Mike de Meza, opdracht a core den Staff y Top Management pa dera e caso aki 7 pia bao tera y no papia riba dje. Tapa e huma y play sordo mudo ora pueblo papia di e caso aki. APA lo mester cumpra un auto nobo pa PAPA y la vida continua? Asina esaki ta funcionando den APA cu STAFF por haci y deshaci y tapa pa otro mientras e empleado chiquito mester pasa door di scual y wowo di hangua. 'Hancho pabo y smal pami'. Pueblo ta exige un declaracion di Director di APA al respecto e caso aki. Den basta puito den e macuto cu poco poco lo cuminsa sali na claridad.



## Ristramento preventivo riba posesion di droga den weekend di Halloween



Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo ristra preventivamente pa posesion di droga den e anochi di Diasabra 25 di Oktober pa Diadomingo 26 di Oktober 2014 relaciona cu festividadnan di Halloween.

E ordo pa ristra preventivamente a wordo duna pa Diasabra 25 di Oktober di 6'or di anochi te Diadomingo 26 di Oktober pa 6'or di mainta. E area di riesgo di seguridad cu a wordo apunta ta cubri tres area, esta, \* zone I: Madiki y Rancho incluso Visstraat, tambe na y rond diferente localidadnan na Oranjestad, entre nan, Manuelito's Bar, Circle K, Budweiser Bar, Club 21, Silver Palace y Flamboyant Restaurant. \* zone II: e localidadnan Cas Casuela na Tanki Leendert y Four Seasons na Solito. \* zone III: e localidad Corazon Espinado Bar na Bushiri.

E area den cual por wordo ristra preventivamente riba posesion di droga, a wordo apunta pa e fiscal mayor, conhuntamente cu minister di husticia y alto comisario di polis, a base di un bepaling den Ley di Droga (Landsverordening verdoovende middelen, artikel 10, derde lid). Polis tin e autorizacion pa den e area di riesgo di seguridad, para hende y ristra nan na nan paña pa posesion di droga.

## Homber a perde map den lobby di hotel

Diarazon 10:30 Central a manda polisnan na Holiday Inn pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e homber A.J. jr. kende a bisa cu accidentalmente el' a lubida su map den cual tin dos paspoort na su nomber y di su casa y tambe 2200 dollar. El'a laga esakinan riba e mesa na e bar, cu ta situa den e lobby di e hotel. Un persona a haya e map y a bay cun'e. Polis a tuma e keho. Despues di e investiga na e sitio, a resulta for di e camara cu e supuesto sospechoso ta probabloemente un trahador di e bar.

Minister Paul Croes:

## Mester adapta leyman pa personanan cu limitacion

Den cuadro di conversacion cu Plataforma pa Personanan cu Limitacion, Minister Paul Croes a anuncia di kier mira cambionan den ley, pa asina personanan cu limitacion no wordo limita den nan mesun desaroyo. Leynan manera impuesto riba productonan (hulpmiddelen) pa personanan cu limitacion ta uno cu por aporta, cu e productonan aki ta bira mas accesibel. Tambe por pensa den integracion di personanan cu limitacion (mental of fisico) riba e mercado laboral, pero mantenendo nan uitkering. Esaki lo incentiva companianan pa tuma e personanan aki na trabao, sin cu mester carga tur gasto di inmediato. Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes a muestra cu tur e cambionan y programanan cu e kier presenta, lo bay den dialogo cu e Plataforma pa Personanan cu Limitacion (PPL). Tin varios regla



tambe cu mester wordo implementa, manera parkeerplaats especificamente pa hendenan cu limitacion. "Mi kier hisa e calidad di bida y e potencial

pa nan por desaroya y participa mas den desaroyo di nos pais", asina Minister Paul Croes a duna di conoce.

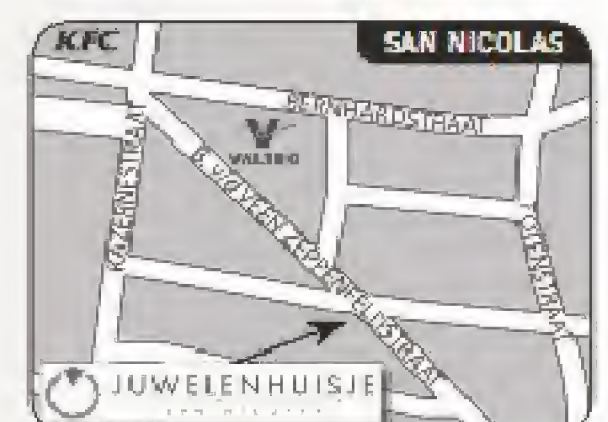
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

## "Augustinus College na San Nicolas den un estado di Decadencia!"



Durante conferencia di prensa di diarazon ultimo, Parlamentario pa Partido MEP, sr. Guillfred Besaril, a elabora riba e situacion cu ta reina na Augustinus College na San Nicolas. Parlamentario Besaril a declara lo siguiente: "Nos a wordo acerca door di diferente mayor di alumnonan cu ta atendiendo dicho school. Mayornan y esnan preocupa pa Augustinus College ta sinti cu tin tur fondo di mundo disponibel pa klinkers bunita dilanti e school, mientras cu pa e facilidad educacional no ta pasando net net nada. E situacion ta simplemente deplorabel!

Den pasado e flamante "Ex - Director" di Augustinus College a protesta energicamente debi na e estado deplorabel di e school. Awe cu e persona aki ta den un posicion mas halto (Parlamentario) den nos comunidad, un posicion den cual e por influencia e Gobernantenan di Pais Aruba pa tuma accion of sikiera protesta fuerte contra e Minister encarga, e ta laga grandemente di desea. Su accionan den e problematica di Augustinus College ta papia mas cu mil palabra! For di esnan cu ta realmente preocupa cu

e school, nos a ricibi diferente yamada y hasta un mail, caminda nos por a constata cu te hasta a acerca un Parlamentario di AVP cu ta biba Pariba di Brug pa yuda of haci algo pa Augustinus College, pero lamentablemente sin ningun resultado. Esey a pone cu esnan concerni a dicidi na acerca nos Fraccion di MEP pa mira si sikiera asina e situacion penoso aki por haya e atencion cu e merece.

MEP ta consciente cu no ta solamente e construccion of renovacion di un edificio ta conta na momento di kier hisa e calidad den nos enseñanza. Pero nos ta totalmente convenci si, cu e ta un componente masha importante, cu ta influencia tanto e estudiante como e docente. Bo no por funciona y logra resultado optimal si bo ta manera "Benta den un Chike di Porco!"

E tipo di situacionan aki no por mas! Mester por bin cu un maneho specifico den cual ta planifica con ta handa cu e mantencion y construccion di

edificionan den Enseñanza. Mescos ta conta cu den futuro mester por planifica mihor con ta anda cu e tema aki sin cu e afecta e studiantenan y/of personal den educacion den nan funcionamiento. Den e Comision Fiho di Enseñanza di Staten nos lo urgi e Minister en cuestion pa atende cu e

situacion di Augustinus College lo mas pronto posibel. Den e tratamiento di Presupuesto 2014 y 2015 cu ta na caminda, nos lo urgi e Minister pa presenta su plan pa evita e tipo di percansenan aki den futuro. Pasobra na final di dia e hobennan y Pueblo di Aruba Merece Mior!", Parlamentario Besaril a termina.

## ANNOUNCEMENT

Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB), a proud member of the Maduro & Curiel's Group of Banks, Curaçao and associated with Scotiabank, Toronto Canada has updated the fees and rates pertaining to the following services:

### Table of Rates & Fees

#### Additional letters requested:

Interest letter - Retail Loan	
Department and Bank Card Services	Afl. 25.00
Premium letter - Insurance	
Department	Afl. 25.00
Confirmation letter	Afl. 50.00
Reference letter	Afl. 50.00
Declaration and Pay-off balance request	Afl. 35.00

#### Visa fees:

Visa American Advantage annual fee	\$ 75.00
Purchase Visa Money Cards	\$ 30.00
Cash advance fee Visa Money Card	\$ 5.00
Reload fee	\$ 5.00

#### Kompa Leon fees:

Annual fee Kompa Leon Card	Afl. 100.00
Purchase Kompa Leon Money Card	Afl. 30.00
Reload fee Kompa Leon Money Card	Afl. 5.00

#### All credit cards:

Card replacement fee	Afl. 25.00 / US\$ 14.00
----------------------	-------------------------

#### Bancomatico cards:

Forgotten / lost PIN fee	Afl. 10.00
Fun Miles fee	Afl. 15.00

## Hoben a horta bicicleta

Diarazon 16.40 Central a manda Polisnan na haltura di Misa San Francisco na Playa pa ladroncia di un bicicleta. Na e sitio Polis a papia cu e mucha homber B. kende a declara cu el'a bay na Int Café den Kini Kini Building. El'a laga su bicicleta pafor pa drenta paden y despues di 4 minuut cu el'a sali, el'a haya falta di su bicicleta. El'a mira un homber largo, color bruin, bisti su short cora y camisa berde bay riba e bicicleta. El'a core su tras, pero no a logra alcanz'e. Polis a tuma su keho. Durante patruya den Macapruimstraat, na haltura di Centro Bario Dakota, polisnan a mira un mucha homber riba un bicicleta blanco den Pampoenstraat. E bicicleta tabata

parce esun di cual a duna keho. Ora cu Polis a baha for di e auto, el'a reconoce e bicicleta. Mesora a mira e descripcion cu nan a haya for di e hoben, color blanco y un pintura di un Rosario riba e frame. Polis a tene e mucha homber na su braza, pero e mucha homber a cuminsa ranca bay den otro direccion cu e Polis tabata kier. Polis a bis'e p'e para keto, pero e no a tende. Ora cu Polis a purba gar'e mior, el'a ranca y a core bay. Un paar di meter leu, Polis a logra gar'e y pon'e riba vloer y pon'e na boei. Polisnan a detene e hoben A.H.P. pa ladroncia y a hib'e warda di Polis, unda el'a keda entrega na departamento di JZKP.



**CMB**

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

The relationship between Caribbean Mercantile Bank N.V. and its customers is governed by the bank's "General Conditions".



## Yorenne Arends, a gradua como Bachelor Social Work and Development na Universidad di Aruba



Dia 3 di Oktober, 2014, sra. Yorenne Arends a ricibi su diploma di Bachelor Social Work and Development na Universidad di Aruba. E ceremonia a conta cu presencia di miembronan di e comunidad academico, famia y amigonan. Su tata a felicite y emocionalmente a expresa su alegria pa loke su yiu a logra. Aruba Bank cu ta patrocina e Premio pa e Tesis mas sobresaliente di e Departamento di Social Work and Development tabata representa pa sra. Barbara Bronswinkel. Decano Luciano Milliard a habri e ceremonia y a elogia e programa pa su formacion solido di trahador social pa Aruba. Sra. Clementia Eugene, Department Head di Social Work and Development cu a presidi e ceremonia a indica cu e programa cu a cuminsa na 2009 ta cla pa cosecha su frutanan. Segun sra. Eugene "nos ta cla pa duna bek na comunidad e prome frutanan di

nos trabao. Na prome lugar, e trabao di sra. Yorenne Arends, na di dos lugar e trabao y vision di Lydia Emerencia, e Rector bao di kende FAS a cuminsa, haciendo posibel pa ofrece Social Work and Development localmente ... y na di tres lugar e trabao di e prome Decano Paula Kibbelaar". Como consecuencia di su preocupacion y su pasion pa mucha y nan bienestar psicosocial, sra. Arends a scoge su tema di investigacion - Lack of affection from mothers: its effects on the self-esteem and the ability of four to six year old daughters to make friends. Den su investigacion, e ta argumenta cu mirando cu e hende muherman ta agentenan di cambio den sociedad, ta importante pa mucha muherman lanta cu autoestima fuerte y dominio di abilidadnan social pa ta sigur y asertivo den nan vida di adulto.

Continuacion pag. 10



# CHRISTMAS SPECIAL

**Christmas canvas with LED**  
various images  
Batteries not included

Was ~~Afl. 19,<sup>95</sup>~~  
**NOW ONLY**  
**AFL. 14,<sup>95</sup>**




AVENIDA MILIO CROES 101  
E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468  
[www.flora.aw](http://www.flora.aw)

**SUNDAYS OPEN**  
10am - 2pm



# Sigui manda boso preguntanan.....

## Hospital ta contesta e prome pregunta di luna



Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal conhuntamente cu AZV a lanza un campaña bao di e nomber "Pregunta di Luna". Durante diferente ocasion ta papia riba un topico cu tin di haber cu cuido medico of seguro medico y hopi biaha lo desea e contesta corecto pero no sa unda pa haya esaki. Hospital hunto cu AZV a crea un e-mail adres esta pregunta@arubahospital.com of pregunta@uoazv.com na unda por manda tur pregunta y esakinan lo wordo contesta debidamente. Mensualmente ta scoge un pregunta cu lo por duna claridad na mas hende y publica esaki den tur medio di comunicacion.

Aki nos ta lanza e prome pregunta: "Mi ta un señora di 65 aña cu a haya pulmonia y ami a keda mas cu 1 siman den Hospital pero mi sobrino cu tin 15 aña por a sali den 4 dia. Pakico e diferencia grandi aki den duracion di estadia?" Na prome lugar masha danki pa tuma señora su tempo pa manda nos un e-mail cu e pregunta aki cual ta uno masha hopi scucha pa nos profesionalnan den enfermeria riba piso y tambe especialista.

Tin diferente motibo pa e diferencia den duracion di estadia pa loke ta pulmonia, pero e motibo principal ta e edad. Un persona entre 60 cu 79 aña ta keda un promedio di 6 dia den Hospital y un hoben entre edad di 8 pa 17 aña ta keda Hospital un promedio di 4 dia. Un persona di edad mas halto ta recupera menos liher y mayoria di biaha ta bin cu un of otro maleza por ehempel diabetes, presion halto etc. contrario di un hoben cu ta recupera mas rapido.

Si nos ta papia di duracion di estadia por compara tambe dos pacient cu a yega Hospital cu appendix.

Nos ta compara un pacient cu un appendix simpel cual lo keda un promedio di 2 dia y mey den Hospital. Pero tambe tin e pacient cu un appendix cu si a infecta y den e caso aki a rementa, esta un appendix complica y mester wordo opera cu emergencia lo keda un promedio di 4 dia den Hospital mirando e ta rekeri mas tratamiento.

Na final e diferencia den duracion di estadia por tin diferente causa cuminsando pa edad, diferencia den grado di maleza, pero tambe si ta sufri di un of otro maleza extra manera diabetes, presion halto etc. E combinacion di maleza por causa cu un pacient ta keda mas dia den Hospital compara cu un otro pacient cu no tin un di e malezanan extra ey.

Algo cu ta sumamente importante pa menciona ta cu mas cortico un pacient keda den Hospital ta mas miho pe, pero semper teniendo na cuenta si cu e pashent ta ricibi e cuido necesario y di calidad manera nan merece.

Si despues di lesa e contesta duna bo tin algun pregunta mas por tuma libremente contacto cu Hospital, via pregunta@arubahospital.com. Tambe ta invita un y tur pa sigui manda preguntanan na e-mailnan aki riba menciona. Corda cu semper tur pregunta lo haya su contesta y e pregunta mas haci lo wordo publica siguiente luna.



WEMAARUBA.COM | FACEBOOK.COM/WEMAARUBA



# WEMA COLORS

## INTRODUCIENDO E COLOR NAN DOMINANTE DI CARIBE

*Marcanan nobo manera Expressions & Professional Pro Contractors na BO disposicion.  
 Tambe e famoso Professional, Medallion y Devine tey pa sirbibo keto bai.  
 Pasa na un di nos surcursalnan di WEMA y cumpra bo verf ideal pa bo cas of negoshi.  
**Nos a Bin Pa Keda!***





**Na tur ex – Bombero:**

## Re - union awe noch pa 8'or di anochi na Eagle Bowling Center

Coleganan bombero ta manda un Recordatorio na tur ex - bombero pa un anochi di re-union, diabierna dia 24 di Oktober, pa 8'or di anochi na Eagle Bowling Center, banda di rotonde Sasaki. Durante e re-union aki lo ta bay tin un encuentro deportivo riba e cancha di Bowling, entre Alarm Central 911, Centrale Post 100 y Spoedeisende Hulp, hunto cu e personal di ambulance. E cuater ultimo dienstennan aki semper ta comunica via radio of telefoon pa salba bida di hende, pero nunca no sa ta ken ta tras di e radio of na telefoon, awel esaki ta e oportunidad pa cera conoci y intercambia cu otro. Esaki ta bay ta un anochi hopi ameno, yena cu ambiente, boso coleganan ta warda boso sin falta.

# MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa  
Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

Continuacion di pag. 8

## Yorene Arends, a gradua como Bachelor Social Work and Development na Universidad di Aruba

Sra. Arends a informa su audiencia cu for di su investigacion por conclui cu mayoria di e 53 mucha muhenan den su estudio ta ricibi afecto adecuado di nan mama, kier men cu nan ta duna braza, sunchi di bon noch, ta hunga cu nan y ta bisa nan cu nan ta stima nan. Segun sra. Arends, no tin preocupacion grandi cu e participantenan ta victima di negligencia emocional of abuso y parce cu pa e grupo aki nan famia ta cumpli cu Articulo # 19 di e Convencion di Derecho di Mucha. Ademá, e estudio tambe a conclui cu tur e participantenan tin amigo. Sra. Eugene cu tabata e

Academic y Thesis Coach a describi sra. Arends como prepara, estudioso, serio, dedica y envolvi. Ademá el a afirma, cu señora Arends a probecha di e perspectiva general y di e desaroyo di e programa di estudio completando cu exito tres periodo di practica, prome na Colegio Arubano, di dos na Directie Voogdijraad y di tres na SKOA. E graduacion di sra. Arends kier men cu, sin duda, e ta culturalmente competente pa traha cu individuo, grupo, famia, organizacion y comunidadnan cu e meta di desaroyo. Mas importante ainda, e ta apto pa traha cu

hende den un contexto profesional, den cualkier organizacion cu ta presta servicio na hende y tambe pa profesionaliza e profesion di trabao social. Na final di e graduacion sra. Eugene a indica enfáticamente cu cualkier doño di trabao lo por considera su mes fortuna di tin sra. Arends como empleado. Di mesun manera el a señala cu cualkier mucha of mayor por considera su mes bendiciona pa nan tin sra Arends como asistente social, pa su conocimiento, abilidadnan y actitud adkiri den e programa, su calor, empatia y su sentido halto di profesionalismo.

## UN ATARDI CU HOPI INFORMACION PA NOS MUCHANAN

**Diasabra 25 di Oktober na Club Primavera**

Club Infantil, Juvenil Jardim de Primavera cu invitacion special en conexion cu siman di prevencion y concientizacion di droga. Club Infante Jardim de Primavera ta invita tur mucha y mayornan pa un charla informativo cu lo tuma lugar diasabra awor 25 di Oktober 2014 cuminsando pa 3'or di atardi na club Primavera (Club Portugues) e charla aki lo wordo duna pa un profesional den e area aki di Cuerpo Policial lo tin hopi informacion pa nos muchanan. Mayornan ta invita pa asisti cu nan yiunan y asina haya sa mas! Nos ta warda tur nos muchanan cu ta nos futuro! ~Cuminsa tempran pa un briyante futuro mañan!

**~Who You Are Makes A Difference!\***

## Segun homber nan kier a hort'e

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 3:11, na altura di Riu Hotel pa un supuesto atraco. Na altura di Sopranos Restaurant, Polis a topa cu e victima, e homber N. naci na Jamaica di 29 aña, kende a bisa cu e tabata canando y tres homber di habla Spaño a bin cerca dje. Uno a bis'e "yo te voy a robar". N. a sinti su mes menaza

y a cana bay den direccion contrario. Segun N. e hombernan a dreña den un auto preto chikito cu glas getint. Na altura di Riu, N. a mostra Polisnan e auto, cu ta un Geo Merto A-57792. E auto tabata para na yabi y intacto pero no tabatin glas getint. N. a bay su cas y Polisnan a bis'e pa e bay duna keho na Recherche si e ta desea.



Chris Romero, parlamentario di MEP:

## Gobierno di AVP nunca tabata tin e intencion di habri e refineria bek!

Keto bay nos ta tende eyfor cu "cueste loke cueste" gobierno lo bay inicia cu e proceso di desmantelacion di e refineria. Aparentemente tin bisa cu refineria Valero lo no ta operacional mas y cu e lo no tin posibilidad pa e por wordo inaugura na un manera sigur. Na St. Croix un refineria cu tabata den un estado mucho pior mes lo bay wordo inaugura na aña 2015. Si esaki por wordo haci na e isla aki, kier meen cu e posibilidad no por wordo exclui na Aruba. Si nos considera cu e refineria na Aruba no por ta funcional mas, nos a dicidi di acerca diferente experto. E

contesta cu nos a haya di mayoria ta uno positivo y cu e lo por ta operacional atrobe. Nos pregunta e ora ey ta: kico ta e pura cu tin cu desmantelacion di e refineria? Siendo cu esaki ta un pilar economico cu Aruba mester di dje. Nos di oposicion ta urgi gobierno pa haci su maximo esfuerzo pa habri e refineria bek.

Ademas di esaki actualmente tin exploracion di petroleo y gas den nos awanan teritorial cual ta pone nos cuestiona atrobe e proceso di desmantelacion. Un ehempel simpel cu mi por duna ta lo



siguiente: Imaginabo cu Aruba ta buscando baca y carne eyfor pero na e mesun momento

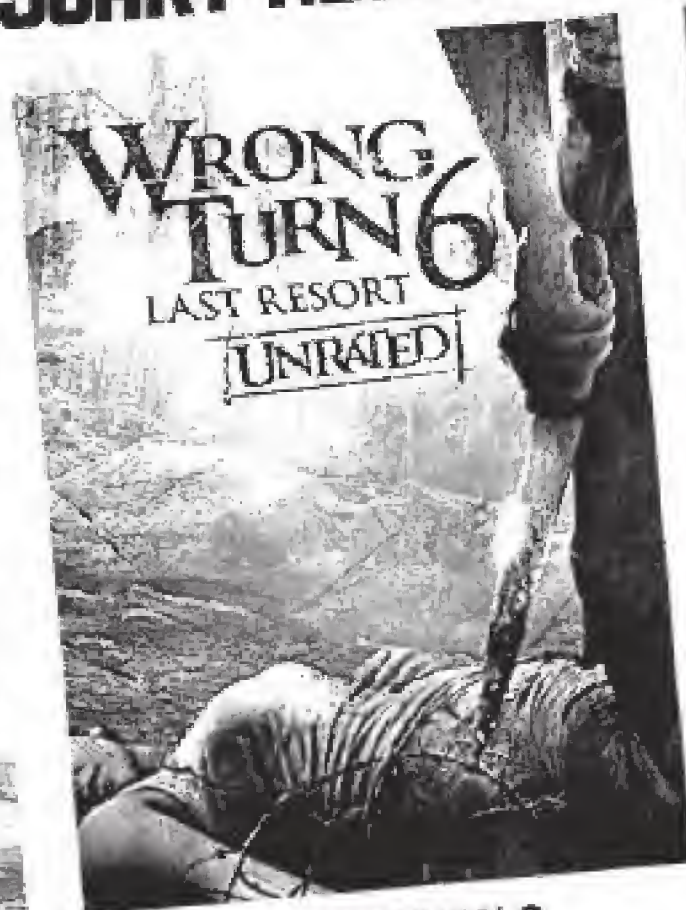
bo ta desmantela e laboratorio cu lo mester bay procesa e carni. Nos por saca 2

conclusion for di esaki. Uno, si logra haya gas of petroleo den nos awanan teritorial, nan lo bay over na solamente bende esaki cual lo beneficia Aruba mucho menos na lugar di rafina e producto aki mes. Den e mesun rosea tambe mi tin cu bisa cu un refineria nobo lo costa mas di 6000 miyon dollar siendo cu nos tin un refineria cu ta rekeri upgrade y mantencion cu no ta hiba ni 1/3 parti di e costo pa un refineria nobo! E di 2 conclusion cu nos por saca ta cu simplemente gobierno nunca tabata tin e intencion pa habri e refineria bek.

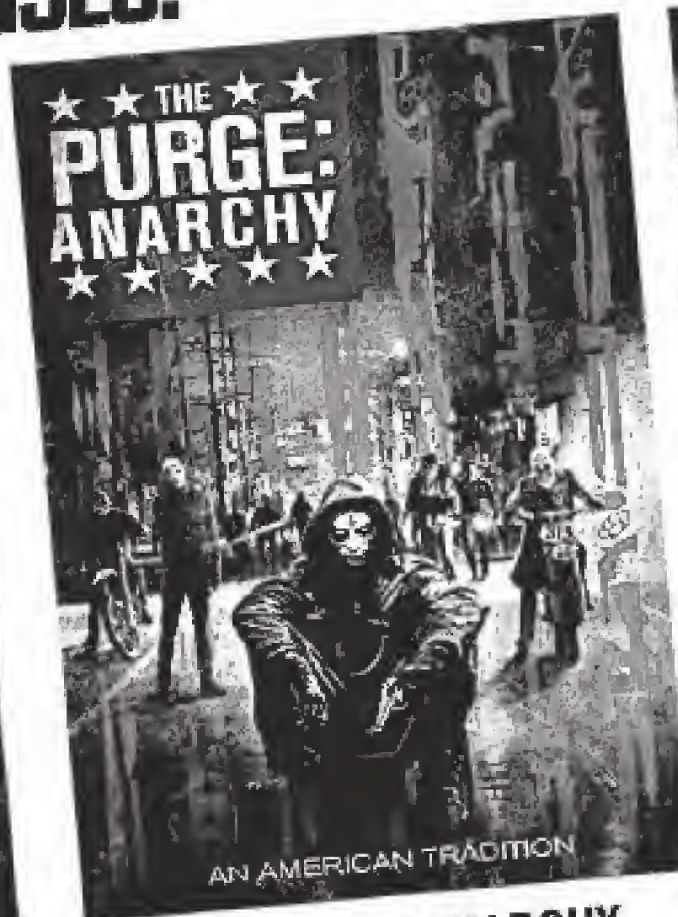
## HALLOWEEN TA CERCA Y VIDEO ONE TIN SCARY NEW RELEASES!



SEE NO EVIL 2



WRONG TURN 6



THE PURGE ANARCHY



SNOWPIERCER



LIFE AFTER BETH



EARTH TO ECHO

TIN HOPI MAS  
NEW RELEASES!



SEX TAPE

BUSCA BO DVD OF BLU-RAY  
**AWE MES!**

**vide·ne**

BUBALI • SANTA CRUZ



Drs. Booshi Wever di UPP:

## COMPANIAN LOCAL TAMBE MAG DI BENEFICIA DI INVERSION DEN ENERGIA ALTERNATIVO?

Mientras cu e presupuesto 2014 ainda no a wordo firma door di nos gobernador y minister di finanzas mester cumpli cu e obligacion, segun e palabracion entre Plasterk y Mike E, firma dia 3 di Juli 2014, pa tuma e recomendacionnan integralmente over proponi door di e secretariado di CFT, na Aruba e gobierno ta sigui cu su "propaganda" y "promesanan": 1. Mike Eman lo cumpli pa dedica 12 miyon florin, cu no ta presupuesta, pa paga e gelijkbedrag y bashi-premie na nos pensionadonan. 2. Minister Paul Croes ta firma un MoU cu e Stichting Kennis en Advies Centrum Arbo (SKACO), un centro di conocimiento cu especializacion riba leynan pa seguridad y salud di empleado- y leynan laboral. 3. N.V. Elmar, Utilities Aruba N.V. y Gobierno di Aruba a firma un Memorandum of Understanding (MoU) cu e compania LED Roadway Lighting Ltd di Canada. E plan ta pa reemplaza tur e luznan di caya rond Aruba y aña di mas of menos 12 mil palo/ instalacion di luz mas na e cantidad existente. 4. Gobierno di Aruba a firma e MOU cu e grupo Piñero cu ta propietario y desaroyador di e hotel cu lo bin na Seroe Colorado.

Loke a yama mas mi atencion ta e dos proyectonan "innovador" cu a drenta den operacion e siman aki. Ta trata di: 1. E proyecto "Waste to Energy" di EcoTec. E planta ta ricibi e sushi cu Ecotech ta recolecta y ta transforma esaki den gas y e ta bay via un conexion cu tin caba pa WEB pa wordo usa na lugar di fuel oil. Den diferente publicacion mi a denuncia e proyecto aki, na unda a kita e posibilidad di nos compania estatal Serlimar di ehecuta e proyecto aki y a permiti Ecotech desaroya esaki sin cu a tene un destaho publico y na unda WEB lo mester a inverti alrededor di 9

miyon florin pa completa e tuberia entre WEB y EcoTec. Mientras tanto pueblo lo mester paga e suma di 25 florin pa recoge e desperdicio di cas, pa Serlimar na su turno regala Ecotec esaki pa converti'e den gas pa Ecotec si bay cobra p'e. 2. ELMAR a haci un inversion di 11 miyon Dollar Mericano cu e compania PFixx pa construccion di un parke solar na nos aeropuerto. E proyecto aki no a cuminsa riba un bon pia. Sin cu a duna ningun tipo di splicacion, a termina e contract (no Mou) cu ELMAR y Mike Eman a firma dia 5 di September 2012 cu e compania Hulandes Oskomera Solar Power Solutions BV pa construccion di e parke solar pa medio di un partnership publico priva (PPP). Y den medionan di comunicacion nos a wordo informa cu dia 22 di April 2013 un contract pa diseña y construi e Parke Solar a wordo firma entre ELMAR y e compania local Pfixx Solar. E compania LOCAL aki ta inscribi na Camara di Comercio na nomber di sr. Milton Harms. Lagamikitaturdudadiesnanculoportineimpresion cu mi tin algo contra inversion di companianan local na e desaroyo economico na nos Pais. Al contrario nos situacion financiero actual ta asina malo cu inversionnan ta di suma necesidad, pero dicen semper e mesun inversionistanan y pakico no ta tene cuenta cu nos propio companianan estatal y tambe nos comerciantenan chikito cu mester 'struggle' pa por sobrevivi y nunca lo por competi cu e 'groot kapitaal'. E motibo di mi preocupacion cu e comerciante chikito no lo haya un fair chance, ta e declaracion di sr. Fons van Pul, director di Pfixx. El'a duna di conoce di ta willing pa inverti 'entre 10 y 30 miyon pa un otro proyecto hunto cu companianan local. El'a agrega cu kizas Gobierno por indica unda nan kier tipo di



proyectonan asina, of tin hopi parkeerplaats unda autonan ta para henter dia den e solo cayente cu tambe por wordo usa. E por ta supermercadonan of otro companianan priva grandi. E compania ta simplemente bende e coriente cu ELMAR cu ta distribui esaki. SIMPLEMENTE bende e coriente cu ELMAR, un comerciante na Aruba tambe lo por haci, ya cu su inversion no lo core ningun peligro, y e placa lo keda aki.

Ta yega tempo cu e gobierno aki y sigur Utilities, WEB y ELMAR cuminsa duna cuenta di nan actonan. Pueblo tin e derecho pa sa cuanto a inverti den su totalidad den e Green Conferencenan y tambe den construccion di e parke solar na nos aeropuerto. Principalmente si mester a paga e compania Oskemara daño y perhuicio pa e kiebro di e contract.

Nos a bin ta experiencia un gobierno corrupto cu no ta ría pa haci promesanan fofu y cu ta keda hinca nos pueblo den un desaster financiero sin misericordia. E ta nos deber di keda vigila Mike E. y no permiti mas manipulacion, intimidacion y destruccion di nos Estado di Derecho, pasobra di e 13 parlamentarionan marioneta di e partido AVP no mag di spera nada constructivo. TA E PUEBLO SO POR SALBA E PUEBLO!!



Santa Cruz 110

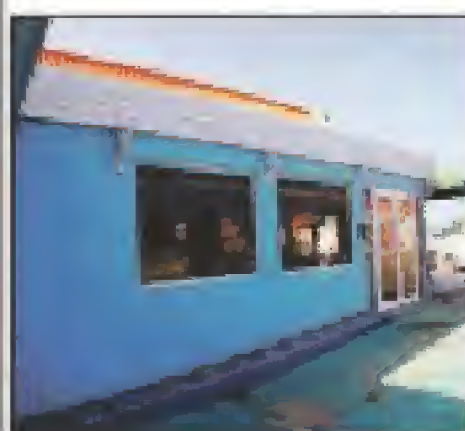
Tel: 583-3323

**Mens haircut** Afl. 20.00  
**Womans haircut** Afl. 25.00

**SPECIAL SPECIAL**

**Special on Keratina**  
**Special riba tur servicio**  
**Yama hasi bo appointment.**  
**Nos orario nobo di 9am pa 6pm. Pa cualkier ocason special, request bo make up profeshonal.**  
**Bishita nos, tin un crew di estilista profeshonal ta cla pa atendebo.**

**TA HUUR**  
**X PLATINUM / X WOK / X CELTAR**  
**SITUA NA SANTA CRUZ 78**  
**PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF**  
**593-5264**





# PAGINA JAN DE RUIJTER.....

## HARD TALK (week 12)

In deze nieuwe serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo, elke woensdag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com)

## RICHARD ARENDS, DE ZONNEKONING VAN MIKE EMAN

Wat zeg ik: mr. Drs. RICHARD ARENDS (DEEL 2)

DE NIEUWE MR. WONDERFUL: DE GROTE TEKSTSCHRIJVER VAN DE GROENE NONSENS VAN MIKE EMAN

Gisteren berichtte ik u al over het mooie artikel dat Richard Arends liet opmaken in het AVP-glorieblad "Aruba Dushi Tera" beginnend met de hubfunctie van Aruba. "Het is geen concept meer maar realiteit" stuntelt het zielige mannetje dat nog nooit van zijn leven echt gewerkt of iets gepresteerd heeft. "Er is de afgelopen jaren door de overheid en het bedrijfsleven fors geïnvesteerd in de hubfunctie", weet hij te vertellen. Maar geen woord over de tientallen artikelen in de pers waarin IEDEREEN zich rot lacht om die hub van Mike Eman omdat IEDEREEN zich realiseert dat er niets terecht is gekomen van zijn hub en zijn kenniseconomie waarmee wij willen hubben. Geen woord over de grote investeringen van Nederland en KLM op Bonaire dat WEL ontwikkeld wordt als hub met concrete gegevens en doelen! Geen woord over de vele Nederlandse bedrijven die investeren in Columbia en Brazilië en Mike Eman niet eens aan de hand meenemen en de contacten zelf maken zonder Mike Eman. Richard weet je nu nog niet dat Mike Eman geen enkele geloofwaardigheid meer heeft in Nederland en daar als zielepoot wordt uitgelachen? Lees nou niet altijd de Diario Richard, lees ook eens een keer een andere krant!

## Duurzame, sustainable, energie

De bezoekers aan deze conferentie vertonen allemaal een ongebreideld enthousiasme over de mogelijkheden van hernieuwbare energie omdat dat de oplossing zou zijn voor alle problemen van de wereld tot in de oneindige toekomst. Ze zijn allemaal doodsbang niet langer mee te tellen bij Mike Eman als ze niet enthousiast meegaan in dit wensdenken en Mike Eman niet steunen bij zijn pogingen deze paneet te redden. Wee oh wee, wie het er niet mee eens is. Dan zal Mike je koeieneren. En dus zie je de schijnheilen 's avonds in het nieuws op Telaaruba en ATV als je de fout maakt naar die kanalen te kijken. Helaas voor Aruba, Mike Eman en zijn ministers weten helemaal niet waar ze het over hebben, ook niet over het klimaat en de technische en fysische beperkingen van hernieuwbare energie maar hun cultvolgers aanvaarden kritiekloos

alles wat Jim Jones hun voorhoudt en ze durven zich niet aan kritiek te wagen.

## Hulde aan de sponsors

Hier volgen de sponsors van deze nonsensconferentie: Repsol (natuurlijk met zo'n goeie deal voor eventuele gasexploratie), Utilities Aruba (natuurlijk, daarom moeten de burgers 15% meer voor elektriciteit betalen), Windpark Uridrama (die nog niet weten dat hun windmolens NOOIT geplaatst gaan worden), ATA (dat spreekt vanzelf, die zijn bezig met ons toerisme duurzaam kapot te maken), Setar NV en APA (lang leve de overheidsbedrijven die allemaal 100% zelfstandig zijn (!!)), Valero (dat zal voor de goede deal zijn om de raffinaderij af te breken), Aruba Airport Authorities (die gemakshalve zijn vergeten dat premier Nelson Oduber KLM aantrok voor het management van onze airport en dat KLM-directeur, de overgroene Camiel Eurlings inmiddels naar huis werd gestuurd), Deloitte, PwC en Ernst & Young (daar schrijf ik binnenkort nog een apart artikel over!), TNO ('t zal niet waar zijn), AIB (de bankiers van het Hard Rock-hotelproject), en Sjiem Fat & Co (nou ja, die krijgt toch elke dag betaald van ons belastinggeld).

Hulde aan al deze instanties en bedrijven; ze helpen Mike de Grote allemaal om de aarde te redden! Met de woorden van Jossy Mansur van Diario "Er is maar één man die Aruba kan besturen en dat is Mike Eman", maar ja, hij is ziek, misschien bedoelde hij kapotmaken? Voor alle sponsors heb ik het volgende fantastische nieuw vanuit Nederland, net vers van de pers:

WINDMOLENS ZIJN  
UITONTWIKKELD, KUNNEN  
NOOIT ZONDER SUBSIDIE, EN  
DRAGEN NIET BIJ AAN HET  
TERUGDRINGEN VAN CO2-  
EMISSION.

De aanwezigen bij deze  
conferentie leven allemaal op  
Cloud 9, in Wonderland en the  
Magic Kingdom.

\*Overigens mis ik Richard Branson, Al Gore, KPMG en de Tera Group als sponsors.... oh die ontvangen alleen maar donaties, die geven nooit iets terug!

Vanzelfsprekend profiteren talloze bedrijven, organisaties en hoogleraren van de subsidievleespotten; wat is er mooier en makkelijker dan je populair te maken met behulp van andermans geld? Het geld van de burger, belastingbetaler die gedwee wordt gehouden met bangmakerij over smeltend ijs, uitstervende ijsberen en wat al dies meer zij.

"Trek op tijd de stekker uit zich voortslepende projecten en grijp hard in" is het advies vanuit Nederland. Financieel belang, angst voor gezichtsverlies, gebrek aan kennis, en vooral gebrek aan moed blokkeren het nog heersende geloof in groene wind en zonne-energie terwijl het windbeleid zal mislukken omdat het niet haalbaar is.

**JA, EN DAT WAS  
MIJN VERHAAL OVER  
DE NIEUWE MR.  
WONDERFUL, RICHARD  
ARENDS DIE WE AL  
EERDER KENDEN  
ALS HET GROENE  
REKENWONDER, DIE  
MAN, WEET U NOG, VAN  
DE ALTERNATIEVE AVP-  
BEGROTING IN 2009,  
VAN DE UITSTEKENDE  
FINANCIELE PRGNOSES  
EN SLUITENDE  
BEGROTINGEN.**

Wat zal er nou van zo'n man terecht komen als de regering binnenkort valt? Zou de oppositie hem aanhouden als groene consultant of als begrotingsopsteller?



## Dos dato importante ora di emergencia: Si pacient ta consciente y si e ta hala rosea



Judy van Pelt ta un enfermera na Servicio di Ambulance di Instituto Medico San Nicolas (ImSan). E ta comparti algun tip pa aplica na momento di un emergencia. El'a subraya cu ora yama pidi asistencia, ta importante pa bo sa e adres bon. Esaki sin duda ta facilita e proceso pa yega mas liher posibel.

Fuera di e sitio unda ta rekeri presencia urgente di un ambulance, tambe ta importante pa e enfermero abordo di e vehiculo por cuminsa prepara pa e escenario cu e lo topa cune. Esey tin di haber cu preparacionnan cu mester sosode den ambulance mes, pero hopi vez na Hospital tambe cu entretanto ta cuminsa prepara pa un emergencia. Den casonan asina, ta bon pa sa di antemano si e pashent ta hala rosea. Tur pacient cu ta yora of ta papia, ta halando rosea. Esaki ta un tip chikito, pero hopi importante, asina Judy van Pelt a enfatiza.

E paramediconan den Ambulance lo kier sa si e pacient ta consciente. Por ta e famia ta pensa cu e no ta consciente door cu su wowonan ta sera. Tog por purba di primi su

man un tiki y check si e ta reacciona. "Esey ta e di dos cos cu ta hopi importante pa nos y corda bisa adres". Banda di esaki ta indispensabel pa haya sa si e persona ta un pacient di curazon, epileptico, diabetico, etc. Pero mas importante ta pa sa si e pacient ta hala rosea y si e ta consciente, el'a remarca. Servicio di Ambulance di ImSan ta haci un yamada na comunidad pa tene cuenta cu e aspectonan aki pa asina por duna e mihor servicio posibel. Di e manera aki tambe lo por yuda scapa bida di un hende.

Servicio di Ambulance ta existi na Aruba desde aña 1930, pero ta resorta bao di ImSan for di aña 2005. Nan ta 34 empleado bon prepara y educa dor di Ambulance Academie di Hardewijk-Hulanda. E ekipo tin un total di 10 ambulance y 2 bicicleta na nan disposicion. Ta opera for di 3 diferente post, situa na Wayaca, na ImSan na San Nicolas y tambe un otro centro den Schotlandstraat riba Sasakiweg.

Anualmente Servicio di Ambulance ta atende un averahe di 7500 yamada, di cual por lo menos 7000 ta resulta den un transporte. Ta bon pa enfatiza cu mayoria di e personal den Ambulance tin un experiencia amplio trahando sea den Sala di Operacion, den Departamento di Emergencia of den e departamento di cuido intensivo na Hospital. Servicio di Ambulance ta brinda cuido medico basico y avanza na un forma hopi profesional.

## Minister Michelle Hooyboer-Winklaar: "Colegio San Antonio tin tur su razon pa protesta"



Diahuebs mainta Minister di Enseñanza a tuma nota di un accion di protesta na Colegio San Antonio cu ta situa temporalmente na Centro di Bario Dakota. "Si no tabata pa e accion aki, mi no lo tabata sa cu e situacion di coriente no tabata soluciona. A drenta informacion siman pasa mustrand cu tin un fayo tecnico cu e capacidad di coriente, cu consecuencia cu airco ta cay afor den varios trailer. E trabao aki a wordo delega na Directie Onderwijs y nos a wordo informa cu tur cos ta soluciona, mientras esaki no tabata e caso. Nos lo deal cu e situacion interno pasobra esaki sigur no ta aceptabel." Mas leu e mandatario a sigui splica cu "Manera nos a tende di e situacion awe mainta, ta trahando riba un solucion rapido y ta sperando cu por

keda cla prome cu dialuna".

Sinembargo, e problemanan na Colegio San Antonio no ta limita na airco so, pa cual for di e Ministerio di Enseñanza ta haciendo esfuerzo pa por purba soluciona e otro retonan mas pronto posibel. Nan ta varia entre otro cu problemanan cu bentana y 'omheining' pa cual ta buscando un solucion practico. Di otro banda, e reto mas grandi no ta pa keda soluciona problemanan na e centro di bario mes, sino pa cuminsa cu e trabaonan di renobacion na e school mes, situa na Santa Cruz. Te ainda e trabaonan eynan mes no a cuminsa. Actualmente e documentonan tur ta na FDA, pendiente pa aprobacion. "Nos ta anticipa cu esaki lo keda

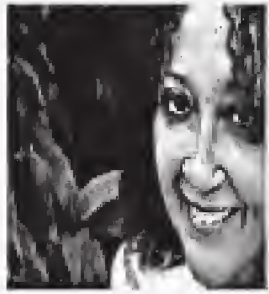
cla muy pronto. Manera mi a indica anteriormente, tin varios proyecto di renobacion y mantencion cu ta planea pa cuminsa Januari. Colegio San Antonio ta un di esaki nan", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica.

Mientras cu ta wardando pa renobacion cuminsa y keda cla, lo sigui opera bao di e circunstancianan existente locual ta keda un reto grandi mirando cu un school ubica den un centro di bario no ta un situacion ideal. Mientras tanto Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a reuni cu tur e docentenan y a confirma na cada un cu pa dialuna awor tur cos lo ta funcionando sin problema y a expresa personalmente cu e ta comprende nan disgusto 100%.





Fundacion Desaroyo Integral ta organisa:

*Feldenkrais**Autoconsiente Dor di Movecion**- Awareness Through Movement (ATM) -*

Bou guia di specialista  
den metodo di Feldenkrais

*Amy Lasten*

Tur diamars,  
inicio 4 di November 2014

Horario: 6 p.m.-7 p.m.

Luga: Club Don Bosco,  
Noord

Contribucion: Awg 50,- pa luna.

Pa mas informacion y inscripcion  
tuma contacto mas lihe posibel cu  
Sra. Amy Lasten

592-0770

amylasten@gmail.com

<http://www.feldenkraisinstitute.com/>

<http://www.cs.princeton.edu/~arima/feldenkrais.html>

Bo tin dolor di lomba, shoulder of nek?  
Cualquier fastidia na un parti di bo curpa?  
Of bo ke mantene un condicion saludabel?

E programa semanal di *Feldenkrais* ta bo solucion!!

Fundacion Desaroyo Integral  
ta organisa pa prome biaha e programa di *Feldenkrais (ATM)* i  
Aruba.



E programa di *Feldenkrais* ta desaroya pa Moshe Feldenkrais. E  
ta consisti di movecion cu ta stimula bienestar tanto pa bo curpa  
como pa bo mente y emocion.

Bo ta haci movecion facil y suave cu ta beneficia bo postura.  
Tambe e ta cambia bo habitonan con bo ta uza bo curpa dor di  
stress of dor di cualquier lesion cu bo a haya den pasado.  
*Feldenkrais* ta yuda trece fortaleza bek den bo curpa y ta yuda  
recupera bo vitalidad y alegria den bida! E ta bon pa hende di tur  
edad, bo ta aplica e movecionnan segun cu e curpa mes por.

Haci uzo di e oportunidad unico aki!

Duna bo mes e atencion cu e tin meste di dje!



Gerick Croes di MEP:

## Gabinete Eman for di un principio no kier a paga e “gelijkbedrag” na pensionadonan

Den Gabinete Eman e contradiccion y declaracionnan haci ta ponebo duda di e seriedad di parti cierto ministernan y cuestiona y desenmascara e engañonan camufla. Nos a comprende for di declaracionnan haci door di Minister di Finanzas actual cu e *gelijkbedrag*, cual su costo ta alrededor di 12 miyon florin nunca a wordo presupuesta pa 2014.

Contradiccion kitamento *gelijkbedrag*  
Sorpudentemente siman pasa promer minister ta sali declara cu lo mester bay aloca fondonan pa *Gelijkbedrag* awor. Segun e mandatario esaki a wordo determina door di un protocol cu a wordo firma cu diferente sindicatonan. Algo cu si ta poco straño ta cu sindicalistanan mes a bisa cu na ningun momento e kitamento di *gelijkbedrag* no tabata forma parti di e contenido. Claramente esakinan ta diferente version cu ta contradeci otro total, dunando e impresion cu loke wordo papia den e dialogo social no ta tur ora ta confiabel. Ironico ta cu promer minister kier meen cu e por aloca fondonan cu no a wordo inverti e aña aki door di *onderbesteding* siendo cu cifranan realiza te cu awor ta muestra cu en comparacion cu 2013 a a

surpasa e nivel di realizacion di gastonan. Ademas di no tin placa promer minister ta duna e impresion cu e por desvia di e presupuesto manera cu e ta haya ta bon siendo cu tin proceduranan pa cumpli cune.

Exclui “*gelijkbedrag*” pa pensionadonan  
Cu promer minister ta papia di alocamento di fondonan di otro ministerio ta dudoso pa diferente motibo. Na promer lugar e presupuesto modifica (traha di nobo y no supletorio) a wordo entrega 30 September door di minister di finanzas y claramente nos por comprende cu den e version aki di e presupuesto tampoco e “*gelijk bedrag*” ta wordo inclui of ta bini padilanti. Na di dos lugar nunca Gabinete Eman por a demostra di keda den margen di su mesun presupuesto. E solo hecho cu no a logra ni keda den nan propio balanced budget akkoord crea door di nan mes ta papia un idioma bastante cla. Loke tambe mester tene cuenta cune ta cu mester tin e presupuesto original aproba promer y si acaso ta premira cu lo bay surpasa cierto gastonan lo mester cana e procedura stipula door di ley di comptabilidad pa asina despues esakinan por wordo considera legitimo



y pa despues bay den un presupuesto supletorio. Realidad ta cu falta 2 luna pa aña caba y loke a wordo cambia den e presupuesto ta exactamente loke CFT a señala cu a bay totalmente robez cual consecuentemente a resulta di bira un modificacion di 209 miyon den presupuesto 2014. Bo por conclui cu nunca Gabinete Eman tabata tin e intencion real di paga e “*gelijkbedrag*” na e pensionadonan. Ta obvio cu e minister di finanzas anterior cu consentimiento di promer minister deliberadamente a exclui esaki for di e presupuesto. Pesey nos di oposicion ta lamenta e falta di honestidad y ta haya hopi ironico pa tende promer minister declara “cu mester aloca fondo awor” pretendiendo di hunga un héroe siendo cu e mes tabata tras di e decision desde un promer principio pa kita placa for di pensionadonan!

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

**15-time World Champion John Cena and  
12-time World Champion Randy Orton**

The winner will compete in a WWE World Heavyweight Championship Match against Brock Lesnar.

**Sunday October 26, 2014**

**HELL IN A CELL**

LIVE ON PAY-PER-VIEW  
On 5 huge 12 foot screens  
and 20 HD TV's  
fights start at 7pm.



**TROP**  
CLUB & CASINO



# The Voice Of Christmas lo tin tent disponibel pa esnan interesa di bende nan artesanía di fin di aña

The voice of Christmas lo duna oportunidad pa tur hende cu ta traha obra di arte of traha cosnan dushi pa bende esaki ariba e anochi di nos Festival. The voice of Christmas lo tuma lugar dia 22 di November na Centro di Bario di Noord pa 6'or di atardi. Tur esnan cu ta interesa pa huur un di tent, por yama reserva na 731- 2119. Tambe na nos muchanan

cu ta interesa ainda pa competi, nos tin un paar di lugar habri. The Voice of Christmas lo traha pa duna un donacion na e school cu su cantante a bende mas entrada y cu logra sali e cantante mas popular. Tur school of comision di mayor cu kier trece un extra entrada pa e school, esaki ta boso oportunidad. Pa mas informacion yama na 739- 9446 of 731- 2119.

## THE VOICE OF CHRISTMAS

Edition nr 2

Muchanan ata e oportunidad.

The voice of Christmas e ana aki ta pa tur e muchanan di 8 pa 12 ana y 13 pa 17 ana.

Loke mester ta solamente un cantica di Pasco. E por ta nobo of existente.

**Festival ta 22 di november 2014**

Ta bai tin varios premio atractivo y premio cash pa e ganadonan y tambe pa e scol cu e mucha ta bishita

Pa mas informacion of pa inscribi jama 7399449/7312119



**STREA**  
*di Fin di Aña*  
2014

cu presentadonan estelar  
**SANDRA CROES & LYONEL DIRKSZ**

Un programa jena cu AMBIENTE DI FIN DI AÑA, tipsnan, recetan, consehonan di belleza, variacion musical y hopi premios

Sintonise@Canal 22 & TOP FM

**GRITA BINGO!**

TOTAL 10.000,- NA PREMIO CASH

Y GANA DIFERENTE PREMIO

FECHA **DIABIERN 31 OKTOBER 2014**  
LUGAR **CLUB CAIQUETIO**  
ORA **6'OR POR CUMINSA REGISTRA**  
TICKET PRICE **10,00 AWG**

2ND PRIZE  
1000 AWG

1ST PRIZE  
3500 AWG

3RD PRIZE  
300 AWG

**mep**

f/MEPofficial  
WWW.MEP.AW



# Solo Local.....

## GANADORNAN DI MONSTER ENERGY A DISFRUTA NA LAS VEGAS

### UN EXPERIENCIA COMPLETO

Siman pasa e ganadornan di e campaña di Monster Energy, THE VEGAS EXPERIENCE a biaha pa Las Vegas na Merca pa disfruta di nan premio cu a inclui un biahe completo y un experiencia inolvidabel. Nan a participa y gana cu e campaña aki door di simplemente cumpra 4 bleki di Monster Energy na puntonan participante den e luna Augustus of September.

E ganadornan a hospeda na e luhoso Luxor Hotel & Casino y a disfruta di tempo pa nan explora e ciudad di Las Vegas pero tambe a experiencia un di e eventonan mas grandi di Motor y Supercross na Mundo, e Monster Energy Cup. E evento aki a tuma lugar diasabra 18 di October y a cuminsa for di oranan di merdia caba cu diferente presentacion di BMX, demonstracion di drifting, show di Harley Davidson y Freestyle motorcross.

Akinan e ganadornan por a conoce athletanan di Monster Energy di cerca, incluyendo Vaughn Gittin Jr, un di e profesional drifters mas exitoso na mundo. Den oranan di anochi e competencia di Motor y Superscross mes a cuminsa cu un tremendo opening show cu a inclui fuegonan pirotectico y a excita y prepara tur hende pa e show cu e athletanan lo presenta. E aña aki e Monster Energy Cup a conta cu un pista mas grandi pa asina coredonan por a duna un show mas grandi cu den añanan anterior. Un di e ganadornan, Tania Jacobs, a comenta "Mi a enjoy di e Monster Energy Cup, e ta echt algo cu bo no ta imagine con great e ta tanten cu bo no experenciel".





# Solo Local.....

## "One Love Reggae Festival"

### Bacardi ta hiba un fanatico pa topa cu Ziggy Ricardo

Por lo menos un cliente di Bacardi lo haya e oportunidad pa por cera conoci personalmente cu e artista di reggae, Ziggy Ricardo di e grupo The Force. Bacardi ta orguyoso di por forma parti di e evento "One Love Reggae Festival", cu lo tuma lugar Diasabra 8 di November 2014 den Piedra Plat Entertainment Center. E concierto ta cuminsa 8'or di anochi y prijs pa entrada ta solamente 55 florin.

E anochi aki bo por conoce di cerca e artista

invita, conoci como Ziggy Ricardo y The Force. Tambe ta bay tin otro bandanan di reggae local manera ta HoneyPot, Dreamland Band, Mystical Connection, Kawura, Roots I Riddim, Cosmic Stonez, Farmer Marcus y Jefferson Paris.

Prome cu e concierto, Bacardi lo ta presente cu "One Love Reggae Festival" na Carubian Festival unda lo bende ticketnan pre-sale pa e festival. Tambe cu cada compra lo regala un FREE

Bacardi Mojito y lo parti nan Famoso Bacardi & Oakheart.

Pa por "Meet & Greet" Ziggy Ricardo clientenan mester cumpra un boter di Bacardi. Warda bo recibo y ricibi un ticket pa participa pa por conoce e artistanan famoso di reggae. Ademas di esaki ta bay rifa algun tickets riba Facebook di BacardiAruba.

Diasabra 8 di November durante e gran evento aki ta bay tin na porta e asina yama "Bob Marley Shot by Bacardi".



### FIESTA KIBRAHACHA 2014

Bazaar & Family Day  
Diadomingo 2 di November

Un dia yen di actividad y ambiente musical  
pa recauda fondo pa Club Kibrahacha 60+

Mercado popular  
Weganan pa mucha  
Torneo di bolas  
Benta di mata y obra di man  
Diferente sorto di rifa

Un bar y cushina ta bon surti,  
a la Kibrahacha.

2 november 2014  
10'or a.m. pa 5'or p.m.  
Club Kibrahacha 60+, Piedra Plat 23



Lo tin un tremendo  
ambiente musical cu  
Cafia di orgel "Nos Ambiente"  
Nelson Sprock, Papito y su Bifa Lekker band  
y Tico y sus Estrellas, Baduy y Gelta

Pa mas informacion por yama Club Kibrahacha 60+ na Tel.: 588-8159



# Solo Local.....

Minister mr. Drs. Arthur Dowers:

## Tin hopi oportunidad riba tereno di energia

**Durante Green Aruba where Europe meets the Americas**

Minister mr. Drs. Arthur Dowers a expresa cu ta un inspiracion pa mira e desaroyoy oportunidadnan riba tereno di energia, infraestructura, tecnologia y turismo sostenibel. Esaki ta encurasha nos pa sigui cu e desaroyonan aki cu mas entusiasmo ainda y sigui traha riba e meta grandi pa yega na un comunidad sostenibel

den tur aspecto posibel. E mandatario a bishita e conferencia di Green Aruba where Europe Meets the Americas 2014 ayera.

"Berdad Aruba ta un isla chikito, pero nos mester tene semper nos dilanti e palabranan di Ryunosuke Satoro: Individualmente, nos ta un gota. Hunto, nos ta un lama," Minister

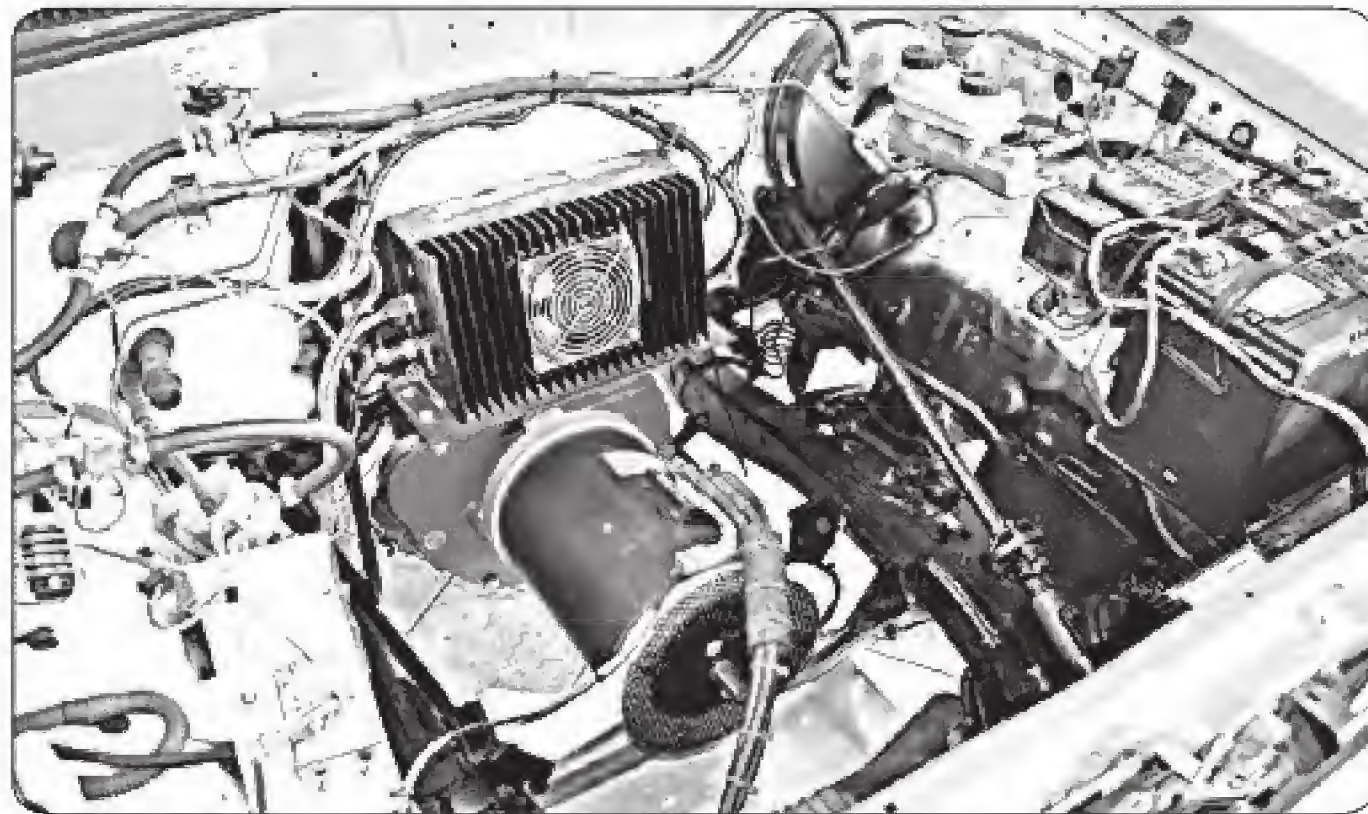
Dowers a subraya. "E tempo ta awo pa contribui na un comunidad diferente, un comunidad sostenibel. Ban sigui yuda disminui Aruba su carbon footprint. Tur esfuerzo, tur decision cu bo tuma na cas, den bo famia, na trabao y na scol ta un paso mas pa yuda conserva y preserva nos isla y nos planeta," Minister Dowers a conclui

bisando.

E Minister ta encurasha publico general pa bishita e tradeshow y haya splicacion di diferente producto y proyecto, manera e "smart community", cu actualmente ta wordo desaroya na Kibaima y un auto cu ta core riba energia di coriente y no ta uza ningun tipo di energia

deriva di fuentenan fossiel, manera gasolin y diesel.

E conferencia e aña aki ta conta cu un programa cu expertonan y cientificonan riba diferente tereno, cual ta haci'e un evento hopi bon atendi pa invitadonan di exterior, como tambe comerciantenan local buscando oportunidadnan nobo pa expande nan negoshi.





# Solo Local....

## Complete HydroPonics Starter Kit



**Included in this kit:**

**Bubbleponics® Base Reservoir System**

**Provides a 6 gallon reservoir of nutrient solution.**

**Use the six gallon line for easy measuring and adding of nutrient mix. The tight lid houses six four inch net pots with feeder hoses attached.**

**Pro Drainage Kit**

**Easy and simplistic drainage which also allows one to connect to an external reservoir.**

**Six 3.75" Inch Net Pots**

**130+ gal/hour Pump w/ Feed Tubing**

**Powerful and durable pump ensures rapid circulation of nutrient solution.**

**Air Pump w/ Ceramic Air Stone and Tubing**

**Six Rockwool Cubes**

**Rockwool cubes are the ideal medium for starting seedlings or cuttings.**

**Hydroton Grow Rocks**

**Afls: 685,00**

**Yama :600-0641**

## Dell Gs641 Optiplex Complete Bundle LCD Monitor

- Intel Pentium4 2.8 Ghz, FAST 80GB Hard Drive SATA
- DVD-Rom (Reads CDs and DVDs)
- FAST 2GB DDR2 RAM Memory, Integrated Video Intel GMA950
- Dell 19" LCD Monitor (VGA and Power Cords Included)
- Keyboard, Mouse, Power Cord, Recovery OS CD Included (Win7/Office2013/AntiSpyware Lifetime/Burning Software)
- One Year Full Warranty

**Afls:775,=**

**"Cumpra mas di 5 y haye Afls:100,= mas barata pa cada uno"**

Green Aruba where Europe Meets the Americas

## Astronauta Hulandes André Kuipers ta cera e conferencia



Actualmente ta tumando lugar na Aruba, e conferencia internacional Green Aruba where Europe Meets the Americas 2014, den cual expertonan riba tereno di sostenibilidad ta topa otro pa discuti e ultimo desaroyonan tecnologico y oportunidadnan pa hazi uzo di Aruba como un brug pa hazi negoshi entre Europa, Caribe y Latino America.

Riba e ultimo dia di e conferencia, estadia sabra, André Kuipers lo hazi su presentacion. Kuipers ta e prome Hulandes cu a hazi dos viahe pa espacio durante di su carera. Su di dos mision tabata e biahe Europeo mas largo di historia, unda cu el a pasa 193 dia den espacio hunto cu dos otro astronaut pa un mision cu a hiba e nomber di PromISSE. Su prome mision, DELTA, a tuma lugar na aña 2004 y tabatin un duracion di 11 dia.

Su di dos mision tabatin un periodo di preparacion cu a encera añanan largo di training na Houston, Moscu, Cologne, Montreal y Tokyo. E biahe a tuma lugar den nave Ruso Soyuz y el a wordo compaña pa

un Ruso y un Mericano.

Riba 21 di December, 2011, e nave a wordo lanza for di Kazahstan y dos dia despues e tripulacion a yega e International Space Station, unda cu nan a biba y traha pa seis luna. Riba dia 1 di Juli 2012, André a bolbe for di espacio, su aterizahe a tuma lugar na Kazakh steppe.

André Kuipers, ademas di ta dokter, científico y ingeniero di vuelo di profesion, tambe ta un handyman y embahador pa diferente obra di caridad. Su storia ta un hopi interesante y e presentacion di André Kuipers sigur ta un di e highlightnan di e conferencia Green Aruba – Aruba Meets Europe 2014.

Green Aruba, where Europe Meets the Americas (GA-EMA) ta tuma lugar entre 22 pa 25 di october 2014 den Renaissance Convention Center. E conferencia aki, organiza pa Gobierno di Aruba conhuntamente cu sector priva, tin como enfoke pa desaroya e isla como un brug strategico pa inversionistanan Europeo, Caribense y di e continente

Latino Americano por hazi negoshi cu otro. Comerciantenan local ta hunga un papel clave den e desaroyo aki como proveedor di servicio pa y representante di e inversionistanan aki. Central ta e servicio y productonan cu Aruba ta ofrece den e facilitacion di e relacionnan comercial y industrial. E enfasis di GA-EMA 2014 ta riba energia, tecnologia, infraestructura y turismo sostenibel. Ademas di un programa cu oradornan experto den e diferente ramonan di sostenibilidad menciona, lo tin un "tradeshow" unda companianan por presenta nan productonan na cliente y partnernan potencial y "business-to-business (B2B) meetings" pa participantenan cu ta desea di discuti oportunidadnan pa hazi negoshi. Un di e elementonan innovativo di GA-EMA ta e "app" nobo cu ta fomenta mas contacto entre partnernan potencial, pa programa reunionnan "business-to-business" y beneficia di "networking" efectivo y eficiente. Pa mas informacion y registracion, bishita e website [www.ga-ema.com](http://www.ga-ema.com). GA-EMA ta conta cu apoyo y sosten di Repsol, Total, BG Group, Utilities Aruba N.V., Windpark Urirama N.V., Aruba Tourism Authority, Ernst & Young, Aruba Bank, Setar N.V., Valero, Divi Resorts, Aruba Airport Authorities, Deloitte, Curoil, PwC, Aruba Ports Authority N.V., Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), TNO, Guardian Group, Kuzeta, HBN Law, Sjiem Fat & Co. Aruba Lawyers, LED Roadway y Aruba Investment Bank.



# Solo Local....

## Workshop pinta Doodles na biblioteca

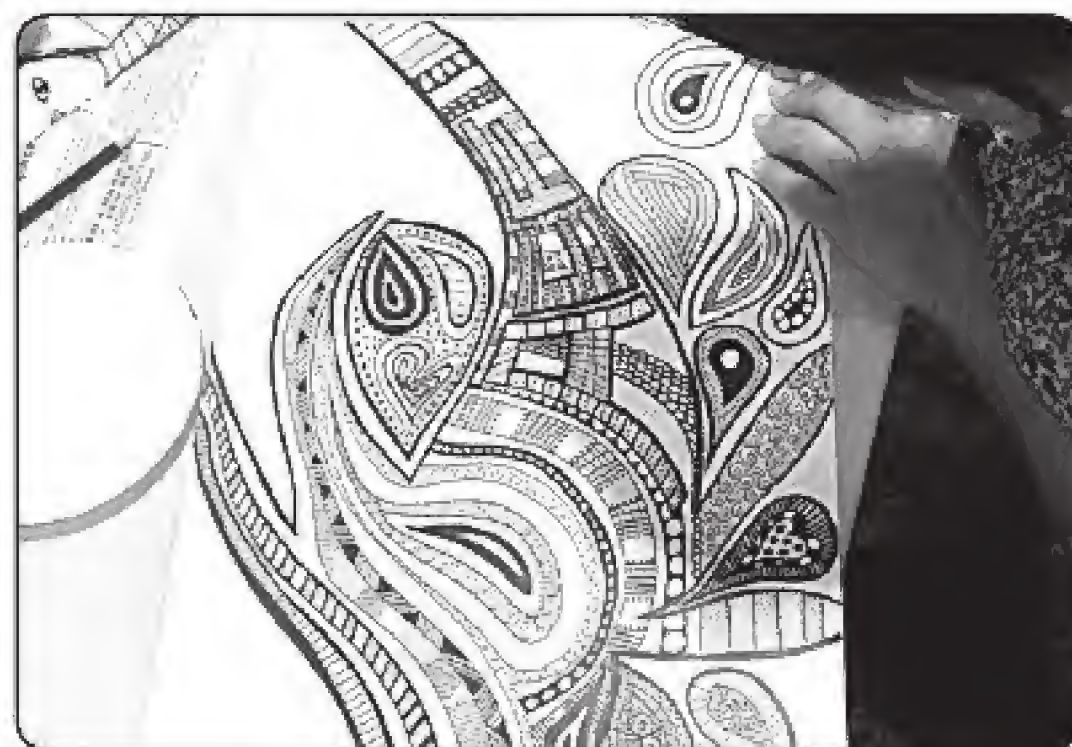
Atelier Het Glazenhuis a ofrece publico un workshop 'Pinta Doodles y Zentangles' gratis.

Esaki a tuma lugar na biblioteca diahuebs ultimo. Esaki ta un estilo di dibuho cu tur hende por

practica. Experiencia no ta necesario. E workshop tabata pa mucha di tur edad, hasta 60-plus y

tabata bon bishita. Atelier Het Glazenhuis ta invita un y tur pa bishita e exposicion di alumno 2014 na Biblioteca Nacional Aruba.

Pa mas informacion of pa bishita e atelier por yama na tel. 586 1201 of 747 4460 of mail Anita, anita.schildersatelier@gmail.com.



Join us for a totally Birthday Party!

**Doorprize**

Celebrating Silvia "CHIBA" birthday

Music by: Three D

Special Guest: Chayo

V.I.P: El Pope

Date: Saturday, November 1st 2014

Time: 8:00 Pm - 1:30 Am

Place: Trappers Club St. Cruz

General Entrance: Afls. 15.00

V.I.P Entrance: Afls. 25.00 (Private & Airco)



# Solo Local.....

## Emerita Emerencia: Conta storia ta un placer y pasion pa mi!

Emerita Emerencia ta participa na e festival di buki pa mucha di biblioteca. E ta bishita diferente school basico na Aruba durante un siman largo pa conta storia den klas. Pa Emerita ta un alegria pa wak mucha den un trance ora nan ta scucha storia. Segun Emerita storianan tin poder pa transforma y hiba un mucha den un mundo fantastico. E festival ta habri diabierna dia 31 di oktober 6'or. Den siman di 3 pa 7 di November un grupo di autor, contado di cuenta y ilustrador di diferente pais ta bishita 37 school basico y 19 school preparatorio.

Emerita Emerencia, yiu di tera, a biba na Canada pa gran parti di su bida. E ta actriz y autor. Na Toronto, Emerita a traha como docente y tambe como un "artist in education". El a crea 8 "one woman shows", na Toronto: Stories my Grandmother told me, Labyrinth to Treasures within, Food for Thought, Spring into Action, Leap into Summer, Fall into Fall, The Festival of Light Stories from around the World y Journey to Forgiveness.

Durante su carera Emerita a duna mas cu 150 show pa aña y a bishita school, festivalnan, centro di bario, bibliotecanan y teatronan na Canada,



Merca, Africa, Boneiro y Corsou. Na mei 2011, Emerita a participa na e Kinderboeken Festival na Surnam cu un obra teatral cu mascarada y marioneta produci pa Muchila Creativo, "Shon Trupial ta Malo". Emerita ta un docente cu SKOA y un di e artistanan cu Muchila Creativo.

Na 2012, Emerita a dirigi studiantenan di Mariaschool den un adaptacion di Con Mundo a haya su Sabiduria, pa e inauguracion di e Festival di Buki pa Mucha na Biblioteca Nacional Aruba. Na 2013, Emerita a crea dos show nobo, e prome, The Mouse, The Ant and the Antelopes, pa Festival di Buki pa Mucha 2013 y e di dos, Save Yourself Justina, pa Dia Internacional pa Derecho di Mucha, cu a wordo presenta na Biblioteca Nacional Aruba. Na Februari 2015 Emerita ta bay di gira na Canada cu e dos obranan aki. Tur dos e shownan a wordo inspira y presenta na Biblioteca Nacional Aruba.

Tur mucha ta bon bini hunto cu nan mayor na e apertura di e festival di buki otro siman diabierna 6'or.

Minister mr. Drs. Arthur Dowers a reuni cu Multi Post

## Compania specializa den traha rijbewijs y cedula interesa pa establece na Aruba

Durante Green Aruba where Europe Meets the Americas



Minister di Husticia y Maneho di Adiccion, mr. Drs. Arthur Dowers a reuni cu un compania Hulandes interesa di establece un sucursal na Aruba. E reunion a tuma lugar durante pleno Green Aruba where Europe meets the Americas den Renaissance Convention Center. E compania Multi-Post ta reconoci pa produccion di carnetnan pa uzo oficial como documento di identificacion, manera rijbewijs y cedula.

E produccion di e carnetnan aki ta conforme e exigencia cu e mundo moderno di awendia ta rekeri. E producto cu Multi-Post ta ofrece ta uno di calidad halto, cu ta inclui seguridad tecnologico, segun Theo Singerling, kende ta doño y director general di e compania. Ademas, e prijs cu nan ta ofrece ta uno hopi atractivo, compara cu loke otro companianan ta pidi.

Multi-Post ta activo caba riba e islanan den Caribe Hulandes. Na Boneiro, St. Eustatius y Saba, nan ta encarga cu produccion di tur cedula y na Corsou nan tin un sucursal cu ta brinda servicio na varios compania priva. Theo

Singerling a splica Minister Dowers cu e ta interesa pa establece un sucursal na Aruba tambe, mirando cu e demanda pa nan producto ta creciendo.

Gobierno a expresa di ta masha contento cu companianan tin interes pa bin establece nan mes riba nos isla y cu na Aruba nos ta habri y ta yama tur e companianan aki

bon bini. E mandatario a sigura e inversionista cu por medio di esfuertonan manera organisacion di Green Aruba where Europe meets the Americas mes ta purba na atrae mas negoshi pa bin establece riba nos isla. No solamente cu e enfoka pa haci negoshi cu Aruba so, sino tambe pa por acapara un mercado mas grandi entre e dos continentenan.

## NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP  
*Mary-Joan*

Adress: Sabana Blanco 8  
Tel: 588-9999



# Solo Local.....

## PANDORA A INTRODUCI NAN ROSE COLECCION

'Cu donacion na Mary Joan Foundation'



Luna di oktober ta luna di 'Breast Cancer Awareness'. Cu esaki den mente Pandora Aruba a disidi di introduci e

coleccion Pandora Rose. Un coleccion cu ta combina un mixto unico di metal pa captura momentonan nobo y inolvidabel den un

color rose. Pandora Rose ta un coleccion elegante y cu ta briya bunita cu por wordo combina cu diferente tipo di Pandora bracelet. E introduccion a pasa durante un anochi ameno na Pandora Store na Paseo Herencia Mall caminda cu e coleccion a wordo estrena y tur presente por a haci nan compras. Sr. Ravee Boolchand ta splika: "Nos a sinti cu ta e momento perfecto pa pa entrega un parti di e benta di awenochi na Mary Joan Foundation, pa asina aki nan por sigui cu nan tremendo trabow". Sra. Monique de Palm di Mary Joan Foundation a expresa di ta hopi contento cu e donacion aki. Nan ta traha duro pa asina aki por sostene esnan afecta pa cancer di pecho y pa yudanan emocionalmente.

E aña aki Boolchands ta celebra nan di 40 aña di existencia na Aruba mientras nan ta representa e linia di Pandora desde 2005 den nan diferente tiendanan. Na 2010 a habri



Pandora Store na Paseo Herencia Mall. Pandora ta ofrece un manera clasico y elegante pa expresa bo personalidad como tambe momentonan inolvidabel den bo bida. Ademas e ta un joya di calidad cu no ta daña ni perde su balor. E ta briya y ta un manera unico pa expresa bo mes.

Pandora ta obtenibel na D'Orlahn Jewelry riba L.G. Smith Blvd, Boolchands na Havenstraat of Pandora Store na Paseo Herencia.

Cuminsa expresa bo mes cu Pandora su unforgettable moments nan. D'Orlahn Jewelry y Boolchands ta habri do 9am – 6pm y Pandora Store na Paseo Herencia ta habri di 10am – 10pm.

Bishita y like nos paginan ariba Facebook na [www.facebook.com/pandora-store-aruba](http://www.facebook.com/pandora-store-aruba), [www.facebook.com/boolchandsdorlahn](http://www.facebook.com/boolchandsdorlahn) y [www.facebook.com/boolchandsaruba](http://www.facebook.com/boolchandsaruba).

### RENOBACION MISA SANTA CRUZ

Centro "Curason Santa Cruz" – Sta. Cruz 41C Pa medio di esaki, Comision "Renobacion Misa Santa Cruz" ta desea di participa su proximo actividadnan pa recauda fondo pa e proyecto di renobacion di Misa "Inmaculada Concepcion":

- ✓ **DIA DI FAMILIA** – Diadomingo, dia 30 di November 2014 for di 10:30am pa 4:00pm na Centro "Curason Santa Cruz" y Centro "San Martin" cu musica varia y di Pasco, baile, exposicion di gruponan pastoral y parokial, social y deportivo; benta di variedad di soppi, salada y cuminda traha na cas, diferente sorto di bolo y otro pasaboca y bebida suave. Un dia pa fomenta sentido di union y trabou comunitario bao di nos hendenan, den dushi ambiente di Pasco. Lo tin oportunidad pa compra ticket pa rifa di auto.
- ✓ **CONCIERTO DI PASCO** – Diadomingo, dia 7 di December 2014, for di 7:00pm te 10:00pm, pabou di Misa "Inmaculada Concepcion". Koorman parokial lo deleita e publico cu musica di Pasco. Riba e dia aki, e santo sacrificio di Misa lo ta for di 5:30pm pa 6:30pm. Na final di e evento lo saca ganador di e rifa di auto BYD 2015 via tombola.

Comision "Renobacion Misa Santa Cruz" ta altamente gradici na tur e gruponan pastoral y parokial cu ta sostene e actividadnan aki y ta bisa e pueblo di Aruba, pa yega numan, disfruta y contribui na un bon causa. Sa cu Papa Dios lo multiplica bo generosidad. Masha danki.

### Ta Bende



**Hyundai accent 2010 auto ta mescos nobo yama :5694343**



# Solo Local.....

Tradeshow Green Aruba – Europe Meets the Americas

## Comunidad di Aruba ta invita pa experiencia desaroyonan sostenibel na GA-EMA Expo 2014

Gobierno di Aruba y sponsornan prestigioso di e conferencia Green Aruba – Europe Meets the Americas (GA-EMA) 2014 ta invita comunidad di Aruba pa bishita e exposicion di productonan y desaroyonan sostenibel cu ta wordo presenta durante di e conferencia na Renaissance Convention Center.

E GA-EMA Expo 2014 ta habri pa publico general riba diasabra, dia 25 di Oktober, for di 9'or di mainta pa 12'or di merdia. Ta conta cu companianan y proyectonan exitoso y impactante cu ta duna un bon impresion di algun cos cu ta realizabel y posibel den practica den e area di sostenibilidad, sea ta infraestructura, energia, turismo of tecnologia.

GA-EMA Expo 2014 ta brinda un caluroso bonbini na e siguiente

exhibitornan, kende lo presenta nan compania y/of producto na publico y tambelo comparti conseho y diferente tip con pa cuminsa maneha un cas y negoshi mas sostenibel: Antilla, Isla di Oro, Wernet Solar Solutions, Freezone Aruba N.V., Andre Loonstra – kende ta presenta su propio Electric Car, Temporal Ltd., Smart Community Consortium, TNO, Santa Rosa, Aruba Pavilion y artistanan local.

Esaki ta bo oportunidad pa bishita un tradeshow diferente, unda cu desaroyonan sostenibel riba diferente tereno tin full atencion. Siña di expertonan con pa haci cambionan chikito y spaar mas away coriente y con pa biba menos dependiente di combustibel fosil. Nos tur por baha nos "carbon footprint" y contribui na un isla y un mundo mas saludabel.



Entrada pa GA-EMA Expo 2014 ta un donacion di Afl. 10 pa persona, cu lo wordo entrega na Scol Laura Wernet Paskel na Santa Cruz pa realiza proyectonan na beneficio di nos hubentud.

Green Aruba, where Europe Meets the Americas (GA-EMA) ta tuma lugar entre 22 pa 25 di Oktober 2014 den Renaissance Convention Center. E conferencia aki, organisa pa Gobierno di Aruba conhuntamente cu sector priva, tin como enfoke pa desaroya e isla como un brug strategico pa inversionistanan Europeo, Caribense y di e continente Latino Americano por haci negoshi cu otro.

Comerciantenan local ta hunga un papel clave den e desaroyo aki como proveedor di servicio pa y representante di e inversionistanan aki. Central ta e servicio y productonan cu Aruba ta ofrece den e facilitacion di e relacionnan comercial y industrial.

E enfasis di GA-EMA 2014 ta riba energia, tecnologia, infraestructura y turismo sostenibel. Ademá di un programa cu oradornan experto den e diferente ramonan di sostenibilidad menciona, lo tin un "tradeshow"

unda companianan por presenta nan productonan na cliente y partnernan potencial y "business-to-business (B2B) meetings" pa participantenan cu ta desea di discuti oportunidadnan pa haci negoshi. Un di e elementonan innovativo di GA-EMA ta e "app" nobo cu ta fomenta mas contacto entre partnernan potencial, pa programa reunionnan "business-to-business" y beneficia di "networking" efectivo y eficiente.

Green Aruba, where Europe Meets the Americas (GA-EMA) ta tuma lugar entre 22 pa 25 di Oktober 2014 den Renaissance Convention Center. E conferencia aki, organisa pa Gobierno di Aruba conhuntamente cu sector priva, tin como enfoke pa desaroya e isla como un brug strategico pa inversionistanan Europeo, Caribense y di e continente Latino Americano por haci negoshi cu otro. Comerciantenan local ta hunga un papel clave den e desaroyo aki como proveedor di servicio pa y representante di e inversionistanan aki. Central ta e servicio y productonan cu Aruba ta ofrece den e facilitacion di e relacionnan comercial y industrial. E enfasis di GA-EMA 2014 ta riba energia, tecnologia, infraestructura

y turismo sostenibel. Ademá di un programa cu oradornan experto den e diferente ramonan di sostenibilidad menciona, lo tin un "tradeshow" unda companianan por presenta nan productonan na cliente y partnernan potencial y "business-to-business (B2B) meetings" pa participantenan cu ta desea di discuti oportunidadnan pa haci negoshi. Un di e elementonan innovativo di GA-EMA ta e "app" nobo cu ta fomenta mas contacto entre partnernan potencial, pa programa reunionnan "business-to-business" y beneficia di "networking" efectivo y eficiente.

Pa mas informacion y registracion, bishita e website [www.ga-ema.com](http://www.ga-ema.com). GA-EMA ta conta cu apoyo y sosten di Repsol, Total, BG Group, Utilities Aruba N.V., Windpark Urirama N.V., Aruba Tourism Authority, Ernst & Young, Aruba Bank, Setar N.V., Valero, Divi Resorts, Aruba Airport Authorities, Deloitte, Curoil, PwC, Aruba Ports Authority N.V., Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), TNO, Guardian Group, Kuzeta, HBN Law, Sjiem Fat & Co. Aruba Lawyers, LED Roadway y Aruba Investment Bank.

### Ta Bende



#### Chevrolet Epica 2006

**Motor ta mescos nobo ,auto luhoso pa e young profeshonal.**

**Gasolien , automatic ,4cylinder  
Spaar gasoline cu Chevrolet Epica  
Yama: 5694343**



## 21ste trekking

21ste trekking op 23 Oktober 2014.  
Waarvan proses-verbaal was opgemaak  
en ondertekend door M. Cristina name  
de Procureur-Generaal, de getuigen en  
directeur a.i. van de Landsloterij.

<u>1ste Prijs</u>		<u>2de Prijs</u>		<u>3de Prijs</u>	
28724	2,000	22424	1,500	9012	1,250
28725	200,000	22425	40,000	9013	20,000
28726	2,000	22426	1,500	9014	1,250

VREKEN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)  
Tel: 152-4088

ARUBA  
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30  
Tel: (002975) 824784  
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)  
Tel: (002975) 845200

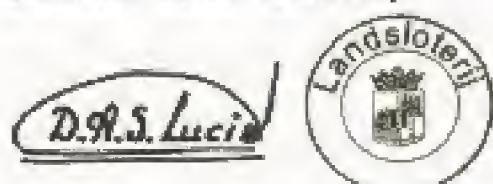
BONAIRE : Maandag t/m vrijdag  
8 tot 11 uur voormiddag  
1 tot 3 uur namiddag  
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30  
Tel: 0017215424536

SABA : v.z.g. bellen  
Tel: 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640  
FAX: 0318-4051

**Landsloterij**



Getuigen:  
A.C. Meulens  
A. Zijlstra

**www.landsloterij.org**





# Pagina Spaño.....

Den cuadro di celebracion di 15 aña di e cerbez di Aruba

## A bishita radio emisoranan pa promove “Paranda cu Balashi”

Paranda cu Balashi a start sali den grandi. E aña aki ta un aña special ya cu ta celebra 15 aña di Brouwerij Nacional Balashi. Ta asina cu Paranda cu Balashi ta bek y lo ta bishitando diferente establecimiento cu e bandanan Duro y Rincon Boys tur diabierna entrante 17 di Oktober te cu 19 di December.

Durante e eventonan aki bo por gana hopi premio cumprando dos caha di boter di cerbez Balashi y pidi bo recibo. Trece esaki na cada un di e lugarnan cu Paranda cu Balashi ta bay ta bishitando. Bo por gana cada siman un mesa unico di domino, un set di domino, 15 caha di cerbez Balashi y hopi mas!

Den cuadro di esaki siman pasa tabatin un Radio Tour unda ehecutivonan di Brouwerij Nacional Balashi a pasa a bishita e radio emisoranan Cool FM, Fresh FM, Magic, Power FM, Galactica, Blue FM y Radio Caliente pa eyan conta mas di e campaña aki y e beneficianan cu esaki ta trece cune pa tur amante di e cerbez mas fresco di Aruba.

Na cada radio emisora e representantenan di Balashi a sa di pone un tremendo ambiente. Entre otro a anuncia e ruta cu e Paranda cu Balashi ta bay tin den e dianan aki. Nan a cuminsa na Balashi Beer Garden. E siman aki nan ta bay ta na Manuelito's Bar. Dia 31 nan ta bay ta na ex-bar di Charlie. E siguiente ta dia 7 di November na Mangel Halto Bar Restaurant. 14 di November ta bay ta na Young Fellow Bar y diasabra 15 di November ta bay bishita Casibari Café. Dia 21 di November ta bay ta na Hamaca, 22 di November na Yen Yen

Bar Restaurant y 28 di november na Caribbean Store, 29 di november na Anytime Bar Restaurant. Dia 5 di December na Aruba Rumshop, dia 6 di December na Santa Cruz Bar Restaurant, dia 12 di December na Zeerovers y 13 di December na Sividivi Bar Restaurant. Pa finaliza, dia 19 di December atrobe hunto cu Duro y Rincon Boyz ta

bay ta cerando na Urataca Center.

E interes pa haya informacion tocante e actividadnan durante e Paranda cu Balashi tabata hopi. E DJnan tabata hopi contento cu e bishita di e representantenan di Brouwerij Nacional Balashi y ta asina aki cu ta invita pueblo di Aruba pa celebra e 15 aniversario di nos cerbes preferi.

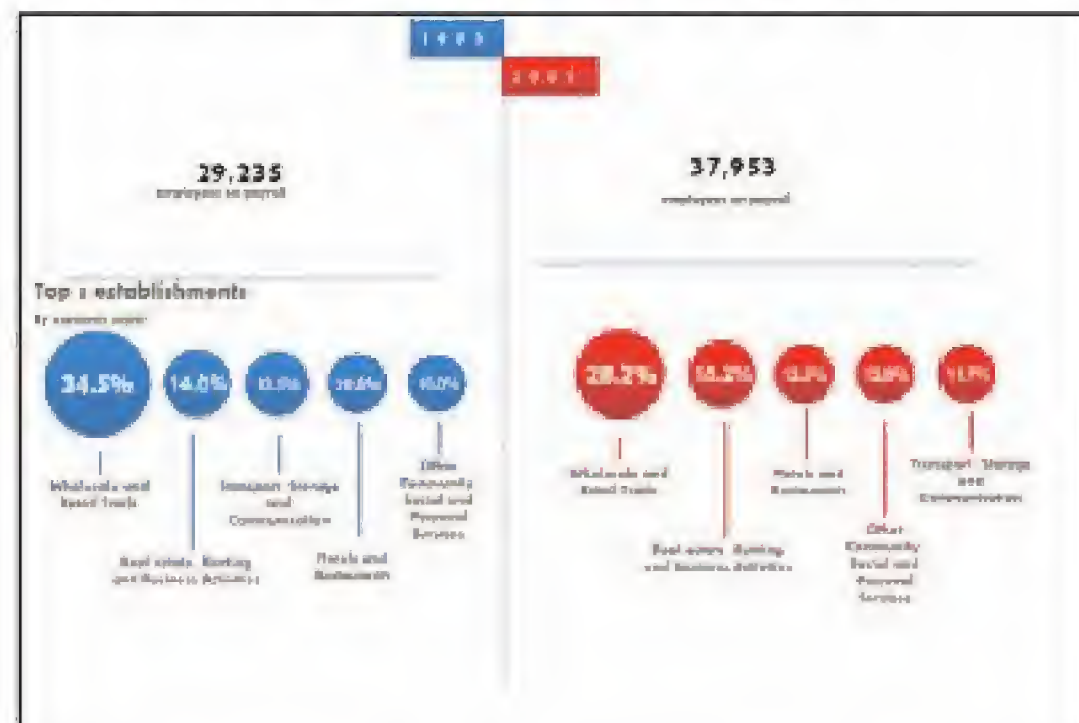




# Solo Local.....

CBS ta informa:

## Cooperacion ta haci e diferencia durante Censo Economico 2014



Manera anuncia anteriormente Oficina Central di Estadistica (CBS) ta organizando un Censo Economico cu a inicia dialuna ultimo y pa cual e promefase lo finaliza dia 17 di November 2014. Durante e periodo aki 34 encuestado tin e tarea pa bishita tur establecimiento cu ta eherce un of mas actividad economico na Aruba. Pa por haci nan trabao optimalmente, a tuma lugar siman pasa cuater mainta di training y preparacion intensivo pa e encuestadonan door di funcionarionan di CBS. Sin duda cu e trainingnan aki a resulta sumamente exitoso.

Actualizacion di Registro

Durante e Censo Economico ta puntra na doño y/of manager di tur establecimiento na Aruba pa suministra datonan di, entre otro, nan actividad(nan) economico, e cantidad di empleadonan cu nan tin den servicio y e suma total na salarionan paga na e empleadonan. Tambe ta puntra informacion relaciona cu nan contribucion na e sector di turismo. Ta hopi importante pa CBS obtene tur e datonan aki p'asina actualiza su registro y informacion di establecimentonan, ya cu e ultimo biaha cu tabata tin un Censo Economico (Business Count) tabata na aña 2003 y prome cu

ese na aña 1995.

Sectornan economico

Pa duna un ehempel kico CBS kiermen cu actualizacion di su registro y informacion di establecimentonan, adunto nos por mira un grafico, caminda ta describi desaroyo di e 5 sectornan economico mas importante na Aruba, tanto na 2003 como 1995. Aki por mira claramente cu na 2003 e sector 'Wholesale and Retail Trade' a disminui den porcentahe compara cu 1995 y e sector di 'Real Estate, Renting and Business Activities' a aumenta na 2003 compara cu 1995.

Pues ta hopi importante pa awor na 2014 comunidad en general y e instancianan cu ta stipula maneho en particular por haya un bista con e situacion di e diferente sectornan economico a desaroya durante e ultimo 11 añanan aki. Pa logra esaki CBS ta pidi tur doño y/of manager di establecimentonan na Aruba pa coopera cu e Censo Economico 2014. Sin duda cu cooperacion cu e Censo Economico ta haci e diferencia. Pa mas informacion, por tuma contacto cu CBS, sr. Jose Hernandez, tel. 5837433 ext. 243 of via e-mail: ECensus@cbs.aw

## Ta Bende



Bunita complex di apartamento riba un tereno commercial  
Rondona di naturaleza  
Prijs :300 mil  
Yamami na :5694343

## Ta Bende

Bunita cas den area di sero preto ; Un barrio rondona di naturaleza ,paz y tranquilidad .  
3 camber y su veranda ;  
2 banjo ;patio y walking klosset.  
131 vierkant meter.  
Prijs :300.000 florin  
Yamami na :5694343

## Médico en Nueva York que regresó de África Occidental da positivo de Ébola



Un médico que retornó recientemente a Nueva York desde África Occidental y fue ingresado en un hospital con fiebre este jueves, dio positivo en la prueba del Ébola, informaron medios internacionales.

Craig Spencer, como fue identificado el médico, fue hospitalizado de urgencia con una fuerte fiebre y dolores abdominales, por lo que se le realizaron las pruebas de Ébola.

Según se informó, regresó de Guinea, uno de los tres países afectados

por el virus. Spencer trabajó para Médicos sin Fronteras en ese país y trató a pacientes con el virus.

El médico está internado en el hospital Bellevue de Manhattan, diseñado especialmente y preparado para tratar casos de Ébola en Nueva York.

El alcalde de Nueva York Bill de Blasio dijo que el médico ha ofrecido detalles a los encargados de salud del hospital sobre su actividad en los últimos días de forma detallada.

## Ta Bende



Honda Pilot 2013 ;automatic; Paden ta full cuero y hopi luhoso  
4by4 ;250 horse power;v6  
Yama mi na: 5694343



**Resultado di number:****Diahuebs Merdia 23 Oktober**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
5990	5935
8055	
3099	
<b>Zodiac</b>	<b>XXXXXXXXXX</b>
2086 Virgo	

**Diahuebs Anochi 23 Oktober**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
8327	7241
2698	
3138	

<b>Zodiac</b>	<b>Lotto 5</b>
8787 Signo: Aquario	

<b>Lotto di dia</b>	<b>Corsou</b>
29- 03- 04- 09- 01	3293
	3768
	3068

<b>Diario</b>	<b>Super 4</b>
9579	1459
3434	
4774	

<b>4 skina DIA</b>
9944
<b>4 Skina Cur</b>
3338

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## Complete HydroPonics Air 12 Kit



**Included in this kit:**  
**Twelve 3.75" Netpots**  
**3.75" high quality netpots, a definite  
upgrade over the flimsy 3" pots on  
competing units.**

**Aero-12 Base System**  
**The most practical growing system  
currently available, equipt with a 22  
gallon reservoir and two by four foot  
growing area.**

**260 gal/hour Pump w/ Feed Tubing**  
**Powerful and durable pump ensures  
rapid circulation of nutrient solution.**

**Afls: 1565,00**  
**Yama :600-0641**

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

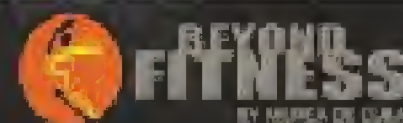
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**

PRESENTS

THURSDAY OCT 30

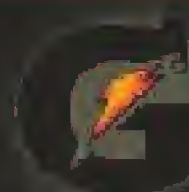


3 INSTRUCTORS AND A WHOLE LOT OF FUN

PRESALE AWG 10,- | AT DOOR AWG 15,-

TIME: 6:30 - 8PM | PLACE: EPB HATO

FOR MORE INFORMATION CALL: 742-1781 FB/BEYONDFITNESSARUBA





**TA BENDE****TA CUMPRÁ****TA HUUR****TA BUSCA**

Solodipueblo@gmail.com

**Ta bende PATO:**  
Macho 50 pa un  
Hembra 30 pa un

**Ta chapi, corta  
mata, verf, haci  
cura limpi, tira  
sushi afo, 15 florin  
pa ora.  
Yama 5690143**

**Barber**

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9'or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

**NOS SNACKS**

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585

**TA BENDE**

Bunita Trailer di 2  
camber grandi, 1 bano,  
2 walkin closet, 2 cama,  
wasmachine, dryer, sala  
y cushina cu stoof y  
fridgidair. Tur cos pa Afl.  
22.000,=  
Prijs ta negociabel. Por  
yama cel: 561-4756

**TA BUSCA**

**Un Toyota Hi  
Ace Cargo  
van, Diesel of  
Gasolin den  
bon condicion  
preferibel di aña  
2002 bay ariba.  
7390101**

**Ta Bende**

**Auto nan di 2000  
y 3000 florin  
auto nan ta core  
tur dia, stoel nan  
paden ta limpi y  
motor ta core sin  
zonido.  
Yama na :5694343**

**Ta busca**

Security Guard  
Masculino, edad entre  
25-50 aña  
Mester tin Mavo diploma  
o enseñanza equivalente  
Mester por papia y scirbi  
Papiamento, Hulandes  
Ingles Spaño. Mester tin  
propio transporte.  
Interesadonan por yama  
oficina entre 08:00 –  
16:00 pa un cita  
TEL 588-3677

**TA BENDE**

Cas na Tanki Leendert, 3  
kamber, 2 baño, 2 apts.,  
tereno 813 m2, construi  
375 m2. Considerando  
ubicacion favorabel y  
grandura di tereno, tambe  
bon pa negoshi cu amplio  
espacio pa parkeer.  
Prijs Afl. 490.000,-. Yama  
5937118.

**TA BUSCA**

**Un cas pa huur  
pabao di brug  
un cas di 2 of 3  
kamber. Prijs di  
700 florin pa 1000  
florin. Yama 744-  
3714 of 744-5093**

**Marios****Septic****Truck****Servicio  
rapido****560 3500****TA HUUR**

**Ta huur espacio comercial na Centro Comercial  
Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di  
oficina.**

**Adres: Noord 82.****Pa informacion yama 730-7000****YEAR OF FAITH** 2012 2013**YOUTH EXPLOSION  
ARUBA 2014**

**STICHTING  
MINISTERIO DI  
HOBEN CATOLICO DI  
ARUBA (MHCA)**

ta organiza e aña aki  
e di 22 conferencia  
di Youth Explosion

Aruba. Esaki ta tambe e di tres aña cu  
nos ta habri e conferencia pa Hoben  
Adulto y Adulto. E conferencia ta hibe e  
number for di dos aña pasa  
**Youth-, Young Adult- & Adult Jesus  
Explosion Aruba 2014.**

E tema di e conferencia e aña aki ta  
“**AMI TA!**” / “**I AM**” for di **Huan 13:19**.  
Cristo Hesus mes a declara di ta e “**AMI  
TA.**” E ta e nomber personal di Dios mes  
den e Testament Bieu (Exodus 3:13-14).  
Ta Pesey apostel Pablo a scirbi: “Pesey  
Dios a halz'E na e lugar di mas halto y  
a dun'E e nomber cu ta riba tur nomber.  
Pa asina na honor di nomber di Hesus tur  
criatura dobla nan rudia tanto esnan den  
shelo, como riba tera y den e mundo bao  
di tera. Y nan tur ta confesa cu Hesu-  
Cristo ta Señor, pa gloria di Dios Tata.”  
(Filipensenan 2:9-11) Hesus ta Señor.  
Un ehempel hopi importante cu Hesus a  
menciona ta den Juan 14:6, unda Hesus ta  
declara cu “**AMI TA e Caminda, Berdad y  
Bida; niun hende no por yega cerca Tata,  
si no ta pa medio di Mi.**” Esaki ta significa  
cu no tin un otro caminda pa yega cerca  
Dios Tata si no ta pa medio di dj'E mes; cu  
ta Cristo Hesus!

**Reliquia di Papa Juan Pablo II:**

E relikia di Papa Juan Pablo II lo bai ta  
presente durante e conferencia di Youth  
Explosion Aruba 2014. E parokianan cu  
ta hiba e nomber di Papa Juan Pablo II  
ta haya un reliquia di dje pa veneracion.  
Na Aruba esaki ta nos parokia di Tanki  
Leendert. Pastoor di parokia lo percura pa  
e relikia ta presente na e Santo Sacrificio  
di Misa dia 26 di October, 2014 pa tur  
fielnan presenta por venera esaki tambe.

E conferencia ta tuma lugar dianan **24-  
25-26 di Oktober, 2014, na School Santa  
Anna, Noord.**

**Fecha y Orario di e Conferencia:**

- \* 24 di Oktober, 2014: 7:00 pm – 10:00pm  
(porta ta habri 6:00pm)
- \* 25 di Oktober, 2014: 8:30 am –  
9:00pm (porta ta habri 8:00am)
- \* 26 di Oktober, 2014: 8:30 am –  
5:30pm (porta ta habri 8:00am)



# Solo Local.....

## NOBENA NA HONOR DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ

“E SANTO DI SPERANSA”, Patrono di esnan  
desespera y di casonan dificil.

Nos ta resa tur dia e Santo Rosario na honor di Mama  
Maria y despues nos ta resa e orashon di nobena na  
honor di San Hudas Thadeo.

E Santo Rosario ta cuminsa:

Dia 27 pa 5.45 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa  
pa 6.30 p.m.

Diamars dia 21 te cu Diasabra dia 25 pa 6.15 p.m. sigui  
pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Diamars dia 28 lo ta e fiesta di San Hudas Thadeo. Pa  
6.00 p.m. tin oracion y cantica na honor di San Hudas  
Thadeo prome cu e Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.

Pastoor Rey, Pader Andre y Grupo di Oracion San  
Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur  
deboto di Mama Maria y San Hudas Thadeo y pueblo di  
Aruba en general pa asisti na e nobena aki. Nos ta resa  
pa crecimiento di fe y tambe pa paz mundial.

Ta pidi tur fielnan pa bini cu e buki di nobena pa nos  
resa y canta for di dje.

## “ Bo no tin Suficiente PLACA

pa cumpra Airco

INVERTER”

ATA e SOLUCION

Garantiza pa baha bo

recibo

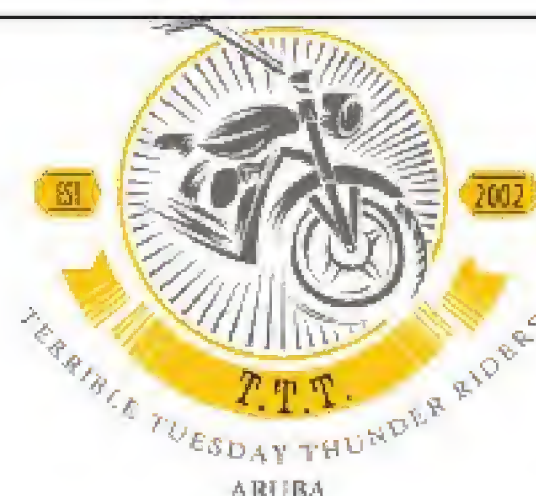
Di Coriente di Airco cu

**50%**

Lo costabo nada mas Afls. 250,=pa

e adaptacion

**Yama 600-0641**



### Terrible Tuesday Thunder

Cu honda pena ta participa e fayecimento di



**Sr. Carlos M. Lacle**

**Mihor conosi como “Calucho”**

**\* 05-11-1952**

**+ 21-10-2014**

Ex miembro y amigo di nos club

Cu Dios duna famia, amigo y conocir nan hopi  
forsa

durante e momentonan dificil aki.

Cu “Calucho” sosega na paz

Su Sobrino Jean-Pierre Maduro ta dedica e poesia aki  
na su tanta

**Angel-Lee Maduro Q.E.P.D.**

recordando su prome aña di fayecimento  
dia 24 di Oktober 2014.

**“ GRATITUD.”**

**A** trese alegria den mi bida

**N**a es momento di muestra

**G**ratitud pa e persona stima

**E**manera cu mi tanta a duna

**L**oke ami a sinti cu ta Amor.

**L**amentablemente su vuelo

**E**mester a tuma sin regreso

**E**comienso di un bida nobo

**“ PARAISO ETERNO.”**

Autor : Omaira I. Rodriguez-Britten

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
**585-9500**

PRONOSTICO DI TEMPO PA  
ARUBA VALIDO TE DIABIERN  
24 DI OKTOBER 2014

COMPILA:  
DIAHUEBS 23 DI OKTOBER 2014  
17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE  
NUBLA.

TEMPERATURA MAXIMO  
33 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 28  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:32 AM Y TA  
BAHA 06:17 PM.

BIENTO:  
FOR DI UN DIRECCION OOST Y  
GENTIL TE FRESCO; FORSA 3  
TE 5 ( 15 TE 33 KI/MORA,  
8 TE 18 NUDO).

SITUACION GENERAL:  
TEMPO FAVORABEL TA  
PREVALECE DEBI NA AIRE  
SECO CU TA PRESENTE DEN  
NOS  
REGION.

UN OLA TRIPICAL LO CRUZA  
NOS AREA DEN ANOCHI DI  
DIABIERN PA DIASABRA Y POR  
AUMENTA

CHENS PA AWA UN TIKI. E  
CANTIDAD DI AWACERO NO TA  
SIGNIFICANTE.

BIENTO TA KEDA GENTIL TE  
FRESCO PA E FIN DI SIMAN.

TEMPO TROPICAL:  
UN AREA DI PERESION ABOU  
TA CRUZANDO E YUCATAN  
PENINSULA Y TA PERDIENDO  
FORZA.

E SISTEMA AKI NO TA FORMA  
NINGUN PELIGER PA ARUBA.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA DI  
DIRECCION OOST-NOORDOOST  
CU HALTURA DI 3 TE 4 PIA.  
TEMPERATURA DI SUPERFICIE  
DI LAMA 29 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E  
RESTO DI SIMAN Y FIN DI SIMAN:  
PARCIALMENTE TE LEVEMENTE  
NUBLA.

RIBA DIASABRA UN  
CHENS CHIKITO PA AWA  
PERO E CANTIDAD NO TA  
SIGNIFICANTE.

BIENTO TA KEDA GENTIL TE  
FRESCO.

TEMPERATURA LO FLUCTUA UN  
TIKI RIBA NORMAL.

REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24  
ORA:

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 32 / MIN 27 /  
0.00

E PROXIMO BULLETIN LO  
WORDO PUBLICA DIABIERN 24  
DI OKTOBER 2014 17:00  
(21:00 UTC)



# Solo Obituario.....



DIRECTIVA Y PERSONAL DI  
ARUBA SPORT UNIE  
CU PROFUNDO TRISTESA TA  
ANUNCIA FAYECIMIENTO DI

**MARVIN MILTON  
FRANCA**

SOBRINO DI NOS PRESIDENTE

SR. GERALD FRANCA

NOS TA EXTENDE NOS MAS PROFUNDO

PALABRANAN

DI CONDOLENCIA NA FAMILIANAN DI E

FAYECIDO

Y TA DESEA NAN HOPI FORSA CU E PERDIDA

DI NAN SER KERI.

CU MARVIN SOSEGA NA PAZ.

ARUBA, 23 OKTOBER 2014.

"Dios ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña  
forsa". Salmo: 23

A fayece cristianamente, nos ruman y tanta  
stima

**Sofia Bertranda**

**Quandus**

mihor conoci como:

"Fia"

\*11-07-1936 †22-10-2014

Ex trahado di Lucor Jewelry



na number di su:

**Mayornan:** †Alfonso Quandus y †Nicolasa  
Quandus

**Rumannan:** †Teresita  
†Aloysio  
Alcida  
Pedro y Felicia Quandus  
Sinforiano y Yvonne Quandus  
Nouel  
Martin

**Sobrino y sobrinanan, prima y primonan,  
ihanan, comper y comernan, amigo y amiganan**  
**Mihor amiga di cas:** Marina Tromp y gerencia y  
personal di Casa Hogar Betesda

**Demas famia:** Quandus, Franken, Ridderstaat,  
Kock, Martinus, Christiaans, Kelly, Toppenberg,  
Velez, De Mey, Tromp, De Lange, James, Howell,  
Servud, Bikker, Paesch, Brete, Danies, Leest,  
Gavidia y demas famia

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro famia den nos tristesa.

**Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 24 di  
octobr 2014 na misa Santa Anna pa 4'or di  
atardi, despues lo sali pa Santana Catolico na  
Noord. E restonan mortal di Sofia lo ta reposa  
for di 2'or di atardi den misa.**

**Adres pa condolencia:** Aurora Funeral Home,  
diahuebs 23 di october 2014 di 7'or pa 9'or di  
anochi.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia  
na cas.

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion,  
ricibimento,  
bruid, fiesta  
grandi o chikito.  
- Workshop,  
reunion, reunion  
deportivo,  
encuentronan di  
iglesia.

- Area openlucht  
ta acomoda 1000  
persona

- 2 Sala airco cu  
ta acomoda te cu  
400 persona

- Area openlucht  
cu stage, pa  
festival, iglesia,  
fiesta familiar

- Remodel'a  
Situa pariba di  
Botica Central,  
pabao di veld di  
Rockets @ Sta  
Cruz 739-0101 /  
748-8280

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso  
tata y boso kier  
pone e deseonan  
di boso tata den  
practica. E ta un  
matado for di  
comienso y nunca  
el'a aten'e na  
berdad, pasobra e  
no tin berdad den  
dj'e."  
Huan 8, 44.

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,  
ta di dj'E mi salvacion ta bini." Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos  
ta anuncia fayecimento inespera di:

**Sr. Francisco  
Levi Solognier**  
mihor conoci como:  
"Fanchico of Pancho"  
na edad di 83 aña



Na number di su

Señora: Mayra Solognier

Yiunan: Reynold & Maribel

Nelly & Jaime

Rosana & Emilio

Pier & Dagmar

Lexi & Nirvana

Alex & Ilona

Nietonan: Kerby, Jaime Jose, Pier Angelina, Emilio,  
Danny, Lismar, Lissey y Xaviee

Bisnietanan: Lianey, Xeylienne y Habiliann

Mama di su yiunan y bon amiga: Lisana Wever

Subrinonan: Miguel, Aura, Lucia, Dolfi, Fon, Vito,  
Irena, Ciro, Marcelino, Frankie, Robbie, Zelda, Roy,  
Tico, Jeffrey, Lloyd, Peter, Michaelle, Amira, Miangela  
y Geoffrey

Iha: Miangela

Bon bisñanan, amigo y conocirnan

Famia: Solognier, Herrera, Fernandez, Bonini, Martinez,  
Wijkelsma, Ramkisson, Briesen, Gonzalez, William,  
Solagnier, Wever, Falconi, Ras, Grovell, Croes,  
Westerburger y demas famia ta invita tur amigo, bisña  
y conoci pa asisti na e acto di entierro ta tuma lugar  
Diasabra 25 di Oktober pa 11'or di mainta saliendo for di  
the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Sta.  
Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta  
den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home  
na Cumana

Diabierna 24 di Oktober di 7'or pa 9'or di anochi  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza.



# Tip line 738-0101.....

## Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I kier a corda pueblo di Aruba riba nan Dog-Carwash cu ta tuma lugar diasabra awor

Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I ta organizando un fundraising event cu tin e nomber di "Dog & Carwash by Kiwanis Circle K of Colegio E.P.I". Esaki sigur lo ta un concepto completamente diferente p'asina logra haya fondonan necesario pa continua cu e trabao di duna servicio na e comunidad di Aruba.

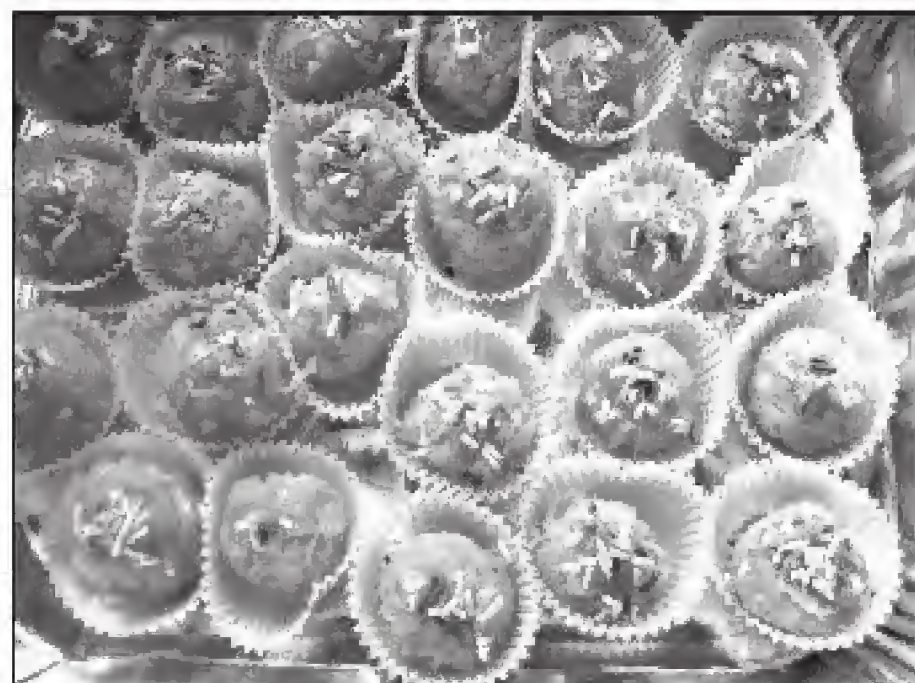
Circle K ta un organizacion internacional cu a wordo funda door di Kiwanis International pa asina

duna ayudo y servicio na comunidad den diferente forma. Kiwanis International ta un organizacion pa adulto, cu desde aña 1936, ta haciendo trabaoan voluntario na diferente pais rond di mundo, incluyendo Aruba.

Mirando cu Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I ta un club cu ta existi pa duna servicio na comunidad, eta necesario pa nos organiza actividadnan unda cu nos por haya fondo p'asina

continua cu nos trabou principal, esta sirbi e pueblo di Aruba dor di haci trabounan comunitario. Pa e motibo aki, nos club ta organizando un "Dog & Carwash". Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I a yega na e concepto aki di un "Dog & Carwash" mirando cu luna di Oktober, ta luna pa celebra e bida di tur animal. P'esey, nos a haya ta importante pa duna tur persona cu ta desea di contrubui na nos Carwash, e oportunidad

## Bolo, chupabebe, dulce de leche, dushi di coco y hopi cos dushi mas



Haci bo pedido na 7405660 cerca Glenda!

KIWANIS CIRCLE K OF COLEGIO E.P.I. PRESENTS:



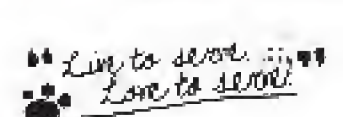
**SATURDAY, 25TH OCTOBER 2014**  
**FRONT PARKING LOT - COLEGIO E.P.I.**  
**STARTING FROM 9AM TILL 5PM!**

Join the **CKI** for their first Dog-Carwash!  
Celebrate animal month with the members of the  
Kiwanis Circle K of Colegio E.P.I.  
"Help us, help our community!"

**CARWASH  
DOG WASH  
1X SOFTDRINK  
1X HOTDOG**

**AFL. 35,-**

**FAMILY CARS: AFL. 15,- | SUVs: AFL. 20,- | FRIENDLY DOGS: AFL. 10,-**



pa trece nan cachon(nan) tambe y di e forma aki nan por ricibi un baño special riba e dia di e actividad aki.

Nos lo tin diferente opcion di ticket pa cu e actividad aki. Nos tin e pakete completo cu ta inclui; Carwash, dog wash, 1x softdrink y 1x pan cu hot dog pa solamente Afl. 35,-. Nos otro opcionan di ticket ta inclui; Family cars cu ta Afl. 15,-, SUV Afl.20,- y pa cada cachon Afl.10,-.

Riba e dia aki tambe nos lo tin asistencia di un team grandi di hoben y adulto for di: Kiwanis Club of Aruba, Kiwanis Club of Palm Beach, Builders Club of Mon Plaisir College, Builders Club of Juliana School, Key Club of Colegio Arubano, Hospitality Student-Council of Colegio E.P.I y naturalmente e miembronan di Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. Tambe nos lo tin asistencia di instancianan profesional cu ta traha cu cachon aki na Aruba cu lo tey pa

duna informacion ariba e cuido y responsabilidad di cachon.

Invitacion ta bay na henter pueblo di Aruba. E "Dog & Carwash" aki lo tuma lugar diasabra awor, 25 di Oktober 2014, cuminsando for di 9or di mainta te cu 5or di atardi, ariba e parking lot principal, dilanti di Colegio E.P.I. Lo tin musica for di Arts & Music Academy, un bar y cushina bon surti, un kids corner pa e muchanan y mucho mas! Bin pasa dushi, bin pasa pret cu bo auto(nan), cachon(nan) y bo yiu(nan) diasabra awor, 25 di Oktober 2014. Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I ta conta cu bo sosten.

Pa tur persona cu ta interesa pa compra un of mas ticket of pa mas informacion tocante nos "Dog & Carwash", porfavor tuma contacto cu nos na: 563-5866/ 525-8700 ext. 798, [circlek@epiaruba.com](mailto:circlek@epiaruba.com) of bishita nos pagina di Facebook esta "Kiwanis Circle K of Colegio E.P.I."